



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 21**

2 Φεβρουαρίου 1995

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΑΡΙΘ. 29

Τροποποίηση Αναλυτικών Προγραμμάτων των Τεχνικών - Επαγγελματικών Λυκείων και των Τεχνικών Επαγγελματικών Σχολών της Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 8 παράγρ. 9 εδάφιο δ', 9 παραγρ. 9 εδάφιο δ' και 24 παραγρ. 2 εδάφιο γ' του Ν. 1566/1985 (Α' 167).

2. Τις με αριθμ. 17/1994, 18/1994, 6/1994 και 10/1994 προτάσεις του τμήματος Τ.Ε.Ε. του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού (άρθρο 27 του Ν. 2081/1992/Α' 154 με το οποίο προστέθηκε άρθρο 29 Α' στο Ν. 1558/1985).

4. Την αριθμ. 404/94 Γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αποφασίζουμε:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α'

ΤΕΧΝΙΚΑ - ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΛΥΚΕΙΑ

Άρθρο 1

Το αναλυτικό πρόγραμμα του μαθήματος «Ξένη Γλώσσα (Αγγλικά)» της Α', Β' και Γ' τάξης των Τεχνικών - Επαγγελματικών Λυκείων (Τ.Ε.Λ.) που καθορίζεται από το άρθρο 1 παραγρ. 2ζ, 2 παραγρ. 2ζ και 13 παραγρ. 2β πρώτο εδάφιο του Π.Δ/τος 217/1985 (Α' 79) τροποποιείται ως εξής:

Α. ΣΚΟΠΟΣ

Σκοπός της διδασκαλίας της Αγγλικής Γλώσσας στο Τεχνικό Επαγγελματικό Λύκειο είναι να δώσει στο μαθητή τη δυνατότητα να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό προφορικό και γραπτό λόγο, ώστε ανταποκρινόμενος στις ανάγκες μιας συνεχώς διεθνοποιούμενης κοινωνίας, να μπορεί να συμμετέχει σε πραγματικές καταστάσεις επικοινωνίας (οι οποίες προκύπτουν τόσο στο δικό του, όσο και σε ξένο εθνικοκοινωνικό χώρο) μέσα στα πλαίσια των προσωπικών αλλά και επαγγελματικών του αναγκών.

Παράλληλα, η διδασκαλία της Αγγλικής Γλώσσας πρέπει να συμβάλλει στη γενικότερη κοινωνική, πολιτιστική και αισθητική καλλιέργεια του μαθητή.

Ειδικότερα, η διδασκαλία της Αγγλικής Γλώσσας στο Τεχνικό Επαγγελματικό Λύκειο αποβλέπει στην εδραίωση των γνώσεων που αποκτήθηκαν στο Γυμνάσιο, τόσο από πλευράς χρησιμοποίησης της γλώσσας με αποτελεσματικό τρόπο στις ανάλογες επικοινωνιακές περιστάσεις (USE), όσο και από πλευράς σωστής χρήσης των γραμματικοσυντακτικών της φαινομένων (USAGE). Επί πλέον, η διδασκαλία της Αγγλικής Γλώσσας στοχεύει και στην εκμάθηση νέων λεκτικών πράξεων (SPEECH ACTS) σε συνεχή και συνεκτικό λόγο (COHESIVE AND COHERENT DISCOURSE) καθώς και στην κατανόηση από το μαθητή εκείνων των στρατηγικών επικοινωνίας, που θα τον βοηθήσουν, όταν χρειάζεται, να δέχεται και να μεταδίδει μηνύματα με ακρίβεια (ACCURACY) και ευχέρεια (FLUENCY) στην έκφραση, χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες εκφράσεις (APPROPRIATENESS).

Β. ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

1. Κύριος στόχος της διδασκαλίας της Αγγλικής Γλώσσας στο Τεχνικό και Επαγγελματικό Λύκειο είναι η ανάπτυξη της επικοινωνιακής ικανότητας (COMMUNICATIVE COMPETENCE) του μαθητή σ' αυτήν ώστε όχι μόνο να μπορεί να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό συνεχή και συνεκτικό προφορικό και γραπτό λόγο, αλλά να μπορεί επίσης να κατανοεί, να ερμηνεύει και να χρησιμοποιεί συνειδητά παραγλωσσικά και εξωγλωσσικά στοιχεία της επικοινωνίας (PARALINGUISTIC AND EXTRALINGUISTIC ELEMENTS). Ακόμη ο μαθητής θα πρέπει να ασκηθεί ώστε να αποκτήσει περαιτέρω στρατηγικές επικοινωνίας και μάθησης (π.χ. στρατηγικές διακοπής συνομιλητή, επανάληψης, επεξήγησης, επαναδιατύπωσης κ.λπ.), οι οποίες θα του δίνουν τη δυνατότητα αφ' ενός να επιλύει τυχόν προβλήματα επικοινωνίας, αφ' ετέρου να επεκτείνει διαρκώς τις γνώσεις του καλλιεργώντας τις δικές του στρατηγικές μάθησης (LEARNING HOW TO LEARN).

2. Προκειμένου ο μαθητής να μπορεί να ανταπεξέρχεται επιτυχώς στις επικοινωνιακές περιστάσεις της μελλοντικής προσωπικής και επαγγελματικής του ζωής, θα πρέπει να ασκηθεί ώστε σταδιακά να μπορεί:

- Να κατανοεί αυθεντικό προφορικό λόγο, όπως: Προφορικές οδηγίες, εντολές, ανακοινώσεις, τηλεφωνικά μηνύματα, το περιεχόμενο ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών (διαφημίσεις, ειδήσεις, δελτία καιρού, συνεντεύξεις κ.λπ.), σύντομες αφηγήσεις. Επίσης, να μπορεί να κατανοεί το περιεχόμενο διαλέξεων ή σεμιναρίων πάνω σε βασικά τεχνικά και επιστημονικά θέματα σχετικά με την ειδικότητά του.
- Να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό προφορικό λόγο στη διάρκεια διαπροσωπικών συζητήσεων (επισήμων ή ανεπίσημων) μεταξύ δύο ή περισσότερων προσώπων για θέματα προσωπικά ή θέματα γενικότερου ενδιαφέροντος καθώς επίσης και για θέματα που σχετίζονται με την ει- κότητά του, τόσο στα πλαίσια των κοινωνικών το-

φών, όσο και στη διάρκεια των επαγγελματικών του συναλλαγών.
– Να διεξάγει τηλεφωνικές συνδιαλέξεις προσωπικής ή επαγγελματικής φύσης.

– Να κάνει συνοπτική ή λεπτομερή περιγραφή θεμάτων σχετικά με την ειδικότητά του και τις επαγγελματικές του δραστηριότητες.
– Να συμμετέχει επιτυχώς σε μια επαγγελματική συζήτηση (π.χ. συνέντευξη).
– Να παρουσιάζει ή να σχολιάζει τα αποτελέσματα μιας ενέργειας ή επαγγελματικής συναλλαγής.
– Να καθοδηγεί προφορικά άλλα πρόσωπα για την εκτέλεση εργασιών ή επαγγελματικών δραστηριοτήτων.
– Να κατανοεί αυθεντικό γραπτό λόγο όπως : διαφημιστικά έντυπα, ειδήσεις, άρθρα γενικού αλλά και ειδικού ενδιαφέροντος, απλά τεχνικά επιστημονικά κείμενα, σχετικά με την ειδικότητά του, εγχειρίδια οδηγιών χρήσης, κατασκευής και συντήρησης συσκευών, εξαρτημάτων και μηχανημάτων, ταξιδιωτικά έγγραφα και οδηγίες, διάφορα εργασιακά έντυπα (τιμοκαταλόγους, τεχνικές προδιαγραφές μηχανημάτων, εκθέσεις, σχόλια και αναλύσεις σχεδιαγραμμάτων και γραφικών παραστάσεων κ.λπ.).
– Να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό γραπτό λόγο όπως: σημειώματα, μηνύματα, σύντομα άρθρα, οδηγίες χρήσης και λειτουργίας μηχανημάτων και συσκευών, ανακοινώσεις, μικρές αγγελίες, διαφημιστικά κείμενα, φιλικές και διαφόρων τύπων επαγγελματικές επιστολές, βιογραφικό σημείωμα, αιτήσεις, κριτικές, σχόλια, διάφορα εργασιακά έντυπα (π.χ. τιμολόγια, δελτία παραγγελιών, τηλέτυπα, υπομνήματα κλπ.).
– Να συντάσσει σύντομες εκθέσεις σχετικά με τη φύση ή έκβαση επαγγελματικών δραστηριοτήτων και συναλλαγών.
– Να περιγράφει, προφορικά και γραπτά, σκέψεις και συναισθήματα.

Για να μπορεί ο μαθητής να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό προφορικό και γραπτό λόγο πρέπει να ασκηθεί, ώστε να αναπτύξει τις παρακάτω ικανότητες:

α) κατανόηση αυθεντικού γραπτού και προφορικού λόγου.

Όταν ακούει ή διαβάζει αυθεντικό προφορικό ή γραπτό λόγο, να μπορεί:
– Να καταλαβαίνει το γενικό νόημα των πληροφοριών που του παρέχονται.
– Να κατανοεί τις επιμέρους ιδέες που περιέχονται σ' αυτόν.
– Να απομονώνει μέρος των πληροφοριών που τον ενδιαφέρουν.
– Να διακρίνει, αν οι πληροφορίες που τού μεταδίδονται περιγράφουν πραγματικά γεγονότα ή αν αποτελούν προσωπική γνώμη του γράφοντος ή ομιλούντος.
– Να διακρίνει, αν τα σχόλια που βασίζονται σε κείμενο, διάλογο ή συζήτηση είναι σωστά ή λανθασμένα σε σχέση με το κείμενο, διάλογο ή συζήτηση.
– Νά συσχετίζει τις πληροφορίες που δέχεται με εικόνες, πίνακες, διαγράμματα, στατιστικές κ.λπ.
– Να κατανοεί αποσπάσματα λόγου και να τα συσχετίζει προκειμένου να συνθέσει μια γενικότερη πληροφορία.
– Να συνδέει αποσπάσματα λόγου, που αφορούν το ίδιο θέμα, χρησιμοποιώντας τη δική του προηγούμενη γνώση κι εμπειρία πάνω σ' αυτό το θέμα.

Ειδικότερα:

1. Για να ασκηθεί ο μαθητής στην κατανόηση αυθεντικού προφορικού λόγου πρέπει να αναπτύξει τις παρακάτω ικανότητες:

1.1. Όταν ακούει ένα διάλογο ή συζήτηση, να μπορεί να συνάγει πληροφορίες για τους συνομιλητές, όπως: αριθμός ομιλητών, ρόλοι, τρόποι ζωής, κοινωνική θέση, μεταξύ τους σχέσεις.

1.2. Όταν παρακολουθεί μέρος συζήτησης τρίτων, να μπορεί να εντοπίζει το θέμα της συζήτησής τους.

1.3. Όταν ακούει προφορικό λόγο να κατανοεί τη σημασία ορισμένων παραγλωσσικών στοιχείων, π.χ. παύση, τόνο και ένταση φωνής, λειτουργικό τόνο (INTONATION).

1.4. Να μπορεί να ερμηνεύει εξωγλωσσικά στοιχεία όπως, π.χ. χειρονομίες και έκφραση προσώπου.

1.5. Να μπορεί να μαντεύει ή να προβλέπει τι έχει κατά νου ο ομιλητής ή συνομιλητής του.

1.6. Να αντιλαμβάνεται την εξέλιξη μιας συζήτησης αναγνωρίζοντας όλα εκείνα τα στοιχεία, γλωσσικά, παραγλωσσικά ή εξωγλωσσικά που δηλώνουν την αρχή, συνέχιση ή το πέρας της συζήτησης.

2. Για να ασκηθεί ο μαθητής στην κατανόηση αυθεντικού γραπτού λόγου πρέπει να αναπτύξει τις παρακάτω ικανότητες:

2.1 . Να κάνει μια σύντομη αναφορά σε κείμενο (SKIMMING), ώστε να μπορεί να εντοπίσει την πηγή (π.χ. εφημερίδα), το είδος του κειμένου (π.χ. αγγελία) και να αποκτήσει μια γενική εικόνα του περιεχομένου.

2.2. Να διαβάζει προσεκτικά ένα κείμενο ώστε να εντοπίζει συγκεκριμένες πληροφορίες (SCANNING).

2.3. Να καταλαβαίνει τη θέση και τη στάση του γράφοντος.

2.4. Να συνάγει την κεντρική ιδέα ενός κειμένου από τις επιμέρους ιδέες που εμπεριέχονται σ' αυτό.

2.5. Να καταλαβαίνει τη σχέση που έχουν μεταξύ τους τα μέρη του κειμένου προκειμένου να το ανασυνθέσει, ώστε να έχει λογική δομή με συνοχή και ειρμό (COHESION AND COHRENCE).

2.6. Να προβλέπει ή να μαντεύει το περιεχόμενο ενός κειμένου χωρίς να το διαβάσει βασιζόμενος σε γλωσσικά ή μη γλωσσικά στοιχεία όπως, π.χ. τίτλους, εικόνες, διαγράμματα, διάταξη της ύλης κ.λπ.

2.7. Να αντιλαμβάνεται τα υπάρχοντα κενά πληροφόρησης σ' ένα κείμενο και να τα καλύπτει επιτυχώς.

2.8. Να συνάγει το νόημα των στοιχείων που λείπουν από ένα κείμενο, όταν αυτά τα στοιχεία μπορούν να συνταχθούν από το γενικό του περιεχόμενο.

2.9. Να κατανοεί ελλειπτικό λόγο π.χ. επιγραφές, τηλεγραφήματα, τηλέτυπα, συντομογραφίες κ.λπ.) .

2.10. Να κατανοεί τις έννοιες λέξεων καθώς και τεχνικών ή επιστημονικών όρων χρησιμοποιώντας τη δική του γλωσσική εμπειρία.

2.11. Να εξοικειωθεί με τη χρήση του λεξικού.

β) Παραγωγή προφορικού και γραπτού λόγου

Για να ασκηθεί ο μαθητής στην παραγωγή αυθεντικού προφορικού λόγου πρέπει να αποκτήσει τις παρακάτω ικανότητες:
– Να μπορεί να επιλέγει και να χρησιμοποιεί τις κατάλληλες γλωσσικές εκφράσεις ανάλογα με την επικοινωνιακή περίσταση.
– Να μπορεί να συνδέει με λογική σειρά και να αποδίδει προφορικά ή γραπτά διάφορες πληροφορίες που προέρχονται από την ίδια πηγή ή από διαφορετικές πηγές, προκειμένου να αναπτύξει ένα θέμα.
– Να μπορεί να κάνει μια λεπτομερή ή συνοπτική αφήγηση.
– Να μπορεί να αναμεταδίδει τις πληροφορίες που δέχεται επακριβώς, ή με δικά του λόγια, αναλυτικά ή περιληπτικά, χρησιμοποιώντας είτε την Αγγλική είτε τη μητρική του γλώσσα, είτε άλλη ξένη γλώσσα.
– Να μπορεί να σχολιάζει γραπτά ή προφορικά, σχεδιαγράμματα, γραφικές παραστάσεις και λοιπά και να αναφέρεται στα βασικά τους σημεία με λογική σειρά.

Ειδικότερα:

1. Για να ασκηθεί ο μαθητής στην παραγωγή αυθεντικού προφορικού λόγου πρέπει να αποκτήσει τις παρακάτω ικανότητες:

1.1. Να μπορεί να εισάγει ένα θέμα συζήτησης, να συνεχίζει τη συζήτηση αξιολογώντας ή δίνοντας παραδείγματα και να μπορεί να τελειώνει τη συζήτηση χρησιμοποιώντας γλωσσικά ή παραγλωσσικά στοιχεία.

1.2. Να μπορεί να διακόπτει το συνομιλητή του και να ζητά επεξηγήσεις ή διευκρινίσεις προκειμένου να καλύψει τυχόν κενά στην επικοινωνία.

1.3. Να ανταλλάσσει απόψεις ή πληροφορίες με μέλη μιας ομάδας προκειμένου να συναποφασίσουν για ένα θέμα.

1.4. Να μπορεί να εκφράσει σκέψεις και συναισθήματα, χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα γλωσσικά, παραγλωσσικά ή εξωγλωσσικά στοιχεία.

1.5. Να εκτιμά και να ερμηνεύει τη διάθεση, τη στάση και τον τόνο της φωνής του συνομιλητή του και να αναπαράγει τις πληροφορίες που δέχεται.

2. Για να ασκηθεί ο μαθητής στην παραγωγή αυθεντικού γραπτού λόγου πρέπει να αναπτύξει τις παρακάτω ικανότητες:

2.1. Να απευθύνει μια σύντομη υπόμνηση σε κάποιον (MEMO).

2.2. Να καταγράψει τις πληροφορίες που του μεταδίδονται σε μορφή σύντομων σημειώσεων, προκειμένου να τις συνδέσει αργότερα με λογική σειρά και να παράγει συνεχή και συνεκτικό λόγο (NOTE-TAKING).

2.3. Να κρατά σημειώσεις που θα περιέχουν δικές του γνώμες, ιδέες και σχόλια πάνω σε συγκεκριμένα θέματα (NOTE-MAKING).

2.4. Να συντάσσει φιλικές ή επαγγελματικές επιστολές (LETTER-WRITING).

2.5. Να σχεδιάζει και να οργανώνει τις πληροφορίες που θέλει να μεταδώσει σε μορφή διαγράμματος, χάρτη, πίνακα κ.λπ. (TRANSCODING INFORMATION).

Γ. ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ

Οι μαθητές του Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου πρέπει να μπορούν να κατανοούν και να διατυπώνουν τις έννοιες που παρατίθενται παρακάτω.

Η κατανόηση και διατύπωση των εννοιών αυτών προϋποθέτει τη διδασκαλία και εκμάθηση λέξεων, φράσεων και γλωσσικών φαινομένων όπως αυτά που παρατίθενται ως παραδείγματα σε κάθε κατηγορία εννοιών.

ΕΝΝΟΙΕΣ

– Έννοιες υπαρκτικές, όπως η ύπαρξη ή μη ύπαρξη προσώπων, αντικειμένων ή καταστάσεων, η παρουσία ή η απουσία προσώπων ή αντικειμένων, π.χ.

There is (isn't) a..../ there is no ..../there are some.../ there aren't any ....(there are no....)/here/ there/verbs: to be, to exist κ.τ.λ.

– Έννοιες χώρου, όπως η θέση αντικειμένων ή προσώπων στο χώρο και η μεταξύ τους σχέση, καθώς και έννοιες απόστασης ή κατεύθυνσης, π.χ.

* here, there, where, somewhere, inside, outside, on, in, at, above, below, in front of, behind, under, over, among, between, next to, opposite to, far, from, near, away, left, right, straight ahead, etc.
* "Which direction", "I'm going (Go) north (east/west/south)", etc.
* Verbs: to go, to come, to carry, to send, to follow, to proceed, etc.

– Έννοιες χρόνου, όπως η χρονική στιγμή, η συχνότητα, η διάρκεια και η αλληλουχία γεγονότων που αναφέρονται στο παρόν στο παρελθόν και στο μέλλον, π.χ.

* now, then, tomorrow, yesterday, ago, dates, etc.
* "How long. . .". "It lasts.....", "It takes...." for, since, etc.
* often, always, frequently, usually, rarely, seldom, sometimes, yearly, annually, every week, etc.
* first, then, finally, etc.
* verb tenses: Simple Present, Present Cont., Simple Past, "used to", Past. Cont., Simple Future, Future Cont., Simple Present Perfect, Present Perfect Cont., Past Perfect, Future Perfect.

– Έννοιες ποσοτικές, όπως η ποσότητα, η αρίθμηση, η μέτρηση, οι αναλογίες, ο μερισμός της ύλης καθώς και απλοί μαθηματικοί υπολογισμοί όπως πρόσθεση, αφαίρεση, πολλαπλασιασμός και διαίρεση ακεραίων και δεκαδικών αριθμών, π.χ.

* cardinal and ordinal numbers
* "How many (much) ..... ", "a lot of", "plenty of", "a great (considerable) number of", "many", "much", "a few", "a little", etc.
* comparative and superlative degrees of adjectives, "same as", "as + adj + as", etc.
* half of, part of, the whole, the rest, etc.
* equals/equal to, plus/minus/divided by/multiplied by, fractions, decimal numbers, percentages.

– Έννοιες ποιοτικές, όπως ιδιότητα, σχήμα, μέγεθος, σύνθεση, φυσική κατάσταση, αλλαγή μορφής κ.τ.λ., π.χ.

* qualitative adjectives and adverbs
* comparative and superlative/of adjectives and adverbs/degrees "too" and "enough"
* the verbs: to become, to turn into, to tend to, to consist of, etc.
* "What make is it", "It is made of....", etc

– Έννοιες ρηματικών συσχετισμών, όπως ενέργεια, μεταβατικότητα, υπαιτιότητα, δυνατότητα, πιθανότητα, αναγκαιότητα, υποχρέωση, π.χ.

* Active and Passive voice (with or without agent)
* Causative form
* modal verbs
* expressions of possibility, etc.

– Έννοιες κτήσης, όπως η ιδιοκτησία αντικειμένων και η σχέση κτήτορα – κτήματος, π.χ.

* possessive adjectives and possessive pronouns
* the possessive case

– Έννοιες δείξης, όπως η οριστική και η αόριστη δείξη, π.χ.

* Demonstratives
* The definite and indefinite articles
* Personal pronouns
* Possessive pronouns (as subjects)
* Interrogative pronouns
* Relative pronouns
* Reflexive pronouns
* Reciprocal pronouns (e.g. each other)
* Indefinite pronouns and determiners (e.g. somebody, no one, every one, somewhere, etc)
* One (s), here, there, etc.

– Έννοιες λογικές, όπως σύζευξη, διάζευξη, αντίθεση, αιτία – αποτέλεσμα, υπόθεση – απόδοση, μέθοδος – σκοπός, π.χ.

* "and", "also", "too", "as well"
* "with", "in addition to", "furthermore", "moreover", "besides"
* "or", "either", "neither", "either..... or", "neither .....nor", "without", "except"
* "but", "however", "whereas"
* «why", "that's why....", "due to", "because (of)", "on account of", "since", "as", "caused by", "for this reason", etc
* "so", "thus", "as a result", "the result is....", "conseq

"as a consequence», etc

* Conditional clauses, "unless", "provided that", "in case"
* "with", "using...", "by + ...ing", purpose infinitive, "in order to", "so as to", "so that", "how", "(in) this way", "by means of", etc.

ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΤΑΞΗ ΤΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ – ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ

I. Α' ΤΑΞΗ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ

Οι μαθητές της Α' τάξης του Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου πρέπει να μπορούν να προβαίνουν στις παρακάτω λεκτικές πράξεις στα πλαίσια συνεκτικού και συνεχούς λόγου στην ξένη γλώσσα :

– Να ζητούν και να δίνουν πληροφορίες σχετικά με την προέλευση και τα χαρακτηριστικά προσώπων και αντικειμένων.

Π.χ. "what make is your radio set?" / "He' s tall and wears glasses." / "Where does she come from?" / "That high building with the tiled roof is the storehouse." κ.τ.λ.

– Να δίνουν πληροφορίες για τον εαυτό τους, όπως ιδιότητα, τρόπο ζωής, συνήθειες και εμπειρίες αλλά και να ζητούν παρόμοιες πληροφορίες για άλλα πρόσωπα.

Π.χ. "I come from Greece" / "I attend a course in electronics." / "I've read a lot of science fiction stories." κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν τις ομοιότητες και διαφορές προσώπων, αντικειμένων και καταστάσεων.

Π.χ. "She looks like her mother" / "Both companies sell similar products." κ.τ.λ.

– Να συγκρίνουν ιδιότητες προσώπων, αντικειμένων και καταστάσεων.

Π.χ. "Cars are more expensive in Greece than in Italy." / "He' s the youngest member of the family." / "Airplanes are the fastest means of transport." κ.τ.λ.

– Να ζητούν και να δίνουν πληροφορίες σχετικά με την ποσότητα και την ποιότητα αντικειμένων.

Π.χ. "This portable sweeper is very practical, but it's very expensive." / "How many offices are there in this building?" / "I've got only a few paperclips left." κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν τα βασικά χαρακτηριστικά της λειτουργίας ενός συστήματος.

Π.χ. "It can be operated both manually and automatically." / "For better results, some extra accessories can be attached to the main unit" κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν τα διάφορα στάδια μιας διαδικασίας.

Π.χ. "First it is cleaned from dust and then painted and polished Finally, it is automatically packed before carried to the store - house." κ.τ.λ.

– Να μπορούν να διατυπώνουν απλές μαθηματικές πράξεις (πρόσθεση, αφαίρεση, πολλαπλασιασμό και διαίρεση ακεραίων και δεκαδικών αριθμών) για τον υπολογισμό-μεγέθους αντικειμένων, διαστάσεων χώρου, κόστους ειδών κ.τ.λ.

Π.χ. "Forty-five divided by five equals nine." / "it costs £ 20." / "The population is 50 million." κ.τ.λ.

– Να ζητούν και να δίνουν πληροφορίες σχετικά με γεγονότα ή καταστάσεις που αφορούν το παρόν, το παρελθόν ή το μέλλον.

Π.χ. "When did she leave?" / "I' ve travelled a lot this year." / "I have an interesting job, but I often work overtime." / "She's coming in a minute." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν έννοιες αντίθεσης.

Π.χ. "She's clever, but very boring." / Although she's very qualified, she doesn't want to apply for the post" κ.τ.λ.

– Να συνδέουν γεγονότα του παρελθόντος

Π.χ. "I was having a rest when I heard the crash", κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν σκοπό.

Π.χ. "I decided to attend the training course in order to get a better salary." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν σχέσεις αιτίου – αποτελέσματος.

Π.χ. "This problem was caused by the high temperature." / "The milk was not properly stored. As a result it developed bacteria." κ.τ.λ.

– Να ζητούν να πληροφορηθούν αλλά και να εκφράζουν μεθόδους και μέσα με τα οποία γίνεται κάτι.

Π.χ. "How is this used?" / "You can switch it off by pressing this button." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν προϋπόθεση για την επίτευξη κάποιου στόχου.

Π.χ. "You won't pass the exams, unless you study hard." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν συμφωνία ή διαφωνία.

Π.χ. "I agree that we must change our plans." / "I disagree with this point of view." κ.τ.λ.

– Να κάνουν προβλέψεις.

Π.χ. "If it doesn't rain, the crops will not grow." κ.τ.λ.

– Να υπενθυμίζουν σε κάποιον να κάνει κάτι.

Π.χ. "Remember to unplug the appliance before you leave." / "Don't forget to send the fax." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν βεβαιότητα ή αβεβαιότητα.

Π.χ. «I'm sure he won't be late this time." / "I'm not sure about the results of the test." / "He may call. He didn't say for sure." / "He will pass the exams, no doubt." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν αναγκαιότητα ή περιττότητα.

Π.χ. "I need a new suitcase." / "I don't need this old-fashioned typewriter anymore." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν υποχρέωση ή μη υποχρέωση.

Π.χ. "I've got to be at the office earlier than usual." / "We have to submit a report once a month." / "You don't have to sign this paper." κ.τ.λ.

– Να ζητούν άδεια για να κάνουν κάτι.

Π.χ. "Do you mind me sitting here?" κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν την πρόθεσή τους να κάνουν κάτι.

Π.χ. "I'm going to apply for the post tomorrow." / "We're planning to visit our parents this weekend." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν τις προτιμήσεις, τις απαρέσκειες, τις θελήσεις και τις επιθυμίες τους.

Π.χ. "I like skiing." / "I don't like crowded places". / "I' d love to spend the weekend with them!" / "I' m fond of chocolates." / "I dislike her impolite manners." / "I hate this fog." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν συναισθήματα, όπως χαρά, λύπη, ευχαρίστηση, δυσαρέσκεια, θυμό, ελπίδα και φόβο.

Π.χ. "He's made me feel to sad!" / "I'm very pleased to hear that." / "That's bad news!" /"Now, stop that, will you?" / "I just hope they'll be back someday." / "I fear that be might lose his way." / "This sound is frightening me." / "I was parnicked when I heard the crash". κ.τ.λ.

– Να απολογούνται για κάτι που έκαναν.

Π.χ. "I'm terribly sorry for my delay, but there was such a traffic!" / "How silly of me to forget your birthday!" κ.τ.λ.

– Να ζητούν από κάποιον να κάνει κάτι.

Π.χ. "Could you, please, mail this letter for me?" κ.τ.λ.

– Να προσφέρονται οι ίδιοι να κάνουν κάτι.

Π.χ. "Would you like me to open the window?" / "Let me help you." κ.τ.λ.

– Να δίνουν και να δέχονται οδηγίες και εντολές.

Π.χ. "Check the valve first and then take a look a the pipes." / "You should check the mains first and then switch it on." κ.τ.λ.

– Να υποδεικνύουν, να συμβουλεύουν και να προτείνουν.

Π.χ. "Why don't you take up some leisure activity?" / " How about going to the cinema tonight!" / "Let's go for a walk." κ.τ.λ.

– Να παρουσιάζουν τον εαυτό τους ή κάποιον άλλο σε τρίτους.

Π.χ. "I'm Anna." / "This is my friend Petros." / "Meet my friend Sophie." / "Let me introduce you my parents." / "How do you do?" / "Nice to meet you."/ "Hi". κ.τ.λ.

– Να χαιρετούν.

Π.χ. "Good morning." / "How are you?" / "Hello." / "I'm fine, thanks." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν ευχαριστίες.

Π.χ. "Thank you." / "Thanks a lot." / "Thank you very much." / "I' m grateful to you." κ.τ.λ.

– Να ζητούν να μιλήσουν σε κάποιον στο τηλέφωνο.

Π.χ. "Could I speak to Miss Fletcher, please?"

– Να εκφράζουν τις απόψεις τους και να ζητούν να πληροφορηθούν τις απόψεις των άλλων.

Π.χ. "In my opinion, this is a very serious matter." / "What do you think about this course?" κ.τ.λ.

– Να προσελκύουν την προσοχή του συνομιλητή τους.

Π.χ. "May I say something?" κ.τ.λ.

– Να ζητούν διευκρινίσεις από το συνομιλητή τους.

Π.χ. "Excuse me! Could you explain that?" / "What do you mean by that?" κ.τ.λ.

– Να δίνουν έμφαση στο λόγο και να προσπαθούν να πείσουν το συνομιλητή τους.

Π.χ. "I do try to understand! Don' t you see?" κ.τ.λ.

II. Β' ΤΑΞΗ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ

Οι μαθητές της Β' τάξης του Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου πρέπει να μπορούν να προβαίνουν στις παρακάτω λεκτικές πράξεις στα πλαίσια συνεκτικού και συνεχούς λόγου στην ξένη γλώσσα :

– Να δίνουν πληροφορίες για τον εαυτό τους όπως προσόντα, επαγγελματική εμπειρία, περιγραφή επαγγελματικών καθηκόντων, περιγραφή προσωπικότητας κ.τ.λ. και να ζητούν παρόμοιες πληροφορίες για άλλα πρόσωπα.

Π.χ. "I have been working for five years as a sales assistant." / "I was responsible for the product promotion." κ.τ.λ.

– Να αξιολογούν τις ιδιότητες προσώπων, αντικειμένων, χώρων και καταστάσεων.

Π.χ. "A disadvantage of this machine is that it's too expensive and rather complicated." / "Compared to the old model, this one is extremely handy." / "She's much more qualified than her colleague." "They both played equally well." κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν τη χρήση και λειτουργία ενός μηχανισμού ή ορισμένων μερών του.

Π.χ. "Its main use is to keep the product at room temperature." / "For live recordings, the cassette can be connected to the TV set via this socket." κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν τις φάσεις μιας διαδικασίας τεχνικής ή επιστημονικής ή επαγγελματικής φύσης όπως η παραγωγή, η συσκευασία και η εμπορία ενός προϊόντος ή η επισκευή ενός μηχανήματος ή η έκδοση εμπορικών εγγράφων κ.τ.λ.

Π.χ. "After the finds have been studied microscopically, they are chemically analysed." / "The next step is to send the customer a pro-forma invoice." / "As a further step, the product undergoes heat treatment." κ.τ.λ.

– Να σχολιάζουν δεδομένα χρησιμοποιώντας στατιστικά στοιχεία.

Π.χ. "The majority of students believe that school should be improved." / "Six people in ten watch TV news programmes." / " 40% of the total sales stands for food products."/ "One fourth of the population are farmers." κ.τ.λ.

– Να ζητούν και να δίνουν πληροφορίες σχετικά με τη χρονική διάρκεια πράξεων, γεγονότων και καταστάσεων.

Π.χ. "How long have you been studying computer programming?" / "The duration of the course is four months." / "The storm lasted for half an hour." / "It'll take some years to restore the buildings." / "They have been organising rock concerts since 1985." κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν διαδοχικά γεγονότα και διαδοχικές καταστάσεις.

Π.χ. "He arrived at the office at 9 sharp, asked for the morning papers and didn't come out of his office until the Managing Director came in. Now they are both in the conference room. For the next two hours, they'll be having a meeting with the Japanese customers. When the meeting is over, he'll take a taxi to the airport." κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν και να συνδέουν γεγονότα που έγιναν στο παρελθόν.

Π.χ. "He had already studied the classical guitar for five years before he joined the rock band." / "As soon as we collected the samples, we packed them gently and sent them off to the lab." κ.τ.λ.

– Να κάνουν υποθέσεις.

Π.χ. "Suppose there's something wrong with the safety valves and the alarm is out of order. What should we do?" / "If the changed his mind, he could find some solution to his problem." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν έννοιες που δηλώνουν σχέση αιτίου – αποτελέσματος.

Π.χ. "Forests are gradually dying due to acid rain." / "If water pressure increases, an alarm sound is heard." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν ευχή ή συναισθήματα όπως ανησυχία, έκπληξη, απογοήτευση κ.τ.λ.

Π.χ. "I wish I had some more money." / "I'm worried about her. She's very upset." / «I'm very surprised." / "I don't believe it. Fancy that!" / "I was disappointed to hear that he's changed his mind." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν παράπονο ή διαμαρτυρία:

Π.χ. "We protest against the erection of a chemical plant in this area." / "I have a complaint to make about the delayed delivery of the goods."/ "You should have talked to me straight." κ.τ.λ.

– Να απολογούνται επίσημα ή ανεπίσημα για εσφαλμένες ενέργειές τους.

Π.χ. "I regret having said that." / "I should have told you in advanced!" / "I'm awfully sorry for not having called you on time." κ.τ.λ.

– Να κάνουν κριτική και αυτοκριτική.

Π.χ. "You should have been more methodical!" / "If you hadn' t insisted you wouldn't have made him angry!" / "I wish I had taken your advice." / "If I hadn't been that stubborn, I would have seen my mistakes!" κ.τ.λ.

– Να αποδέχονται, να απορρίπτουν και να επιρρίπτουν ευθύνες για τυχόν εσφαλμένες ενέργειες.

Π.χ. "I know it was my fault!" / "There's no one to blame for that." / "I blame John for this confusion" "You are responsible for that!" κ.τ.λ.

– Να υπόσχονται.

Π.χ. "Leave it to me." / "You can count on me." κ.τ.λ.

– Να δίνουν οδηγίες και εντολές.

Π.χ. "Check to see if the brakes are OK." / "This bolt must be replaced.» κ.τ.λ.

– Νά ζητούν από κάποιον κάτι.

Π.χ. "I want you to read this book." κ.τ.λ.

– Να ζητούν ευγενικά κάτι.

Π.χ. "I would be grateful if you could send me a price list." / " I would appreciate some additional information on your new fitness programmes." / "Could you, please, help me to fix this?" / "Would you mind mailing this letter for me?" κ.τ.λ.

– Να προειδοποιούν για κάποιο κίνδυνο ή για πιθανές αρνητικές εξελίξεις μιας κατάστασης.

Π.χ. "Make sure to unplug the appliance before you leave." / "Never touch an electrical appliance with wet hands." / "It's too risky to drive in this weather." / "To avoid overh-ting of the appliance, do not block the ventila-

κ.τ.λ.
– Να περιγράφουν παροχή υπηρεσιών από άλλα πρόσωπα ή οργανισμούς.
Π.χ. "They had their house decorated at a good price." κ.τ.λ.
– Να συμβουλεύουν και να προτείνουν.
Π.χ. "I suggest that you try once more." / "You'd better look for a better job." / "If I were you, I'd be more careful." κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν τις απόψεις τους και να ζητούν τις απόψεις του συνομιλητή τους για κάποιο θέμα.
π.χ.«I don' t believe computers wfl1 replace teachers.» / «It seems to me that Community projects are not enough to improve living conditions in this area.» / «Any ideas how to decorate ι this classroom?» κ.τ.λ.
– Να δέχονται και να απορρίπτουν απόψεις, προτάσεις ή σχόλια.
π.χ., «I couldn't agree more!» / «I strongly disagree to this point of view.» / «By all means!» / «So do I.» / «I don't think so.» / «No way.!» / «Cut it out!». κ.τ.λ.
– Να ελέγχουν την ακρίβεια πληροφοριών και να επιβεβαιώνουν πληροφορίες. π.χ. «You said you heard a strange sound, didn't you?» / «I should press this button, first; right?» κ.τ.λ.
– Να διορθώνουν το συνομιλητή τους.
Π.χ. «Not exactly.» / «No, it's Tony who deals with the orders.» κ.τ.λ.
– Να δίνουν έμφαση στο λόγο και να προσπαθούν να πείσουν το συνομιλητή τους.
Π.χ.«Believe it, John, it's, pretty scary!» / «I must stress the fact that they have done their best to help» / «No need to say how important this customer is.» κ.τ.λ.

III..Γ' ΤΑΞΗ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ

Οι μαθητές της Γ'τάξης του Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου πρέπει να μπορούν να προβαίνουν στις παρακάτω λεκτικές πράξεις στα πλαίσια συνεκτικού και συνεχούς λόγου στην ξένη γλώσσα:
– Να ζητούν και να δίνουν πληροφορίες επαγγελματικής φύσης όπως τυπικά προσόντα, επαγγελματική εμπειρία, περιγραφή επαγγελματικών χώρων, περιγραφή γενικών και ειδικών επαγγελματικών καθηκόντων φυσικών προσώπων καθώς και το είδος των δραστηριοτήτων εταιρειών ή άλλων οργανισμών.
Π.χ. «I have a six-year working experience.» / «She's specialised in fish farming» / «He's fluent in English.» / «They deal with exports.» / «It is a multi-purpose roome used for conferences, seminars or meetings.» κ.τ.λ.
– Να διατυπώνουν ορισμούς, νόμους και αρχές τεχνικής ή επιστημονικής φύσης.
Π.χ. «The pressure is defined as force per unit area.» / «The boiling point of water is 100° C.» / «The capasitor is a device that stores electricity.» κ.τλ.
– Να διατυπώνουν μαθηματικές έννοιες και σχέσεις όπως ισότητα, ανισότητα, αναλογία, μονάδες μέτρησης, κόστος κ.τ.λ.
Π.χ. «The total assets of the company reach the 50 million dollars.» / «The filtration capacity is 50 tns per day.» / «In a ratio of 12:1». κ.τ.λ.
– Να περιγράφουν τη δομή ή σύνθεση ή τα μέρη μιας συσκευής, μηχανισμού, συστήματος κ.τ.λ.
Π.χ. «This advanced microscope contains a system of very sensitive lenses.» / «The apparatus is composed of a number o highprecision instruments.» κ.τ.λ.
– Να περιγράφουν τη χρήση ή χρησιμότητα διαφόρων αντικειμένων, όπως εργαλείων, οργάνων μέτρησης, εξαρτημάτων μηχανών, εργαστηριακού ή βιομηχανικού εξοπλισμού κ.τ.λ.
Π.χ. «This method is widely applied in industry.» / «Centrifugation is used in food industry.» κ.τ.λ.
– Να περιγράφουν τον τρόπο λειτουργίας διαφόρων μηχανισμών.
Π.χ. «The image, converted into electricity, is sent out by the transmitter in the form of radio waves.» κ.τλ.
– Να περιγράφουν διαδοχικά στάδια μιας διαδικασίας όπως φάσεις παραγωγής, επεξεργασίας, συσκευασίας και μεθόδους διοχέτευσης στην αγορά ενός προιόντος ή φάσεις εργασιών εγκατάστασης τεχνολογικού εξοπλισμού ή στάδια γεωργικών εργασιών η στάδια εργαστηριακών αναλύσεων κ.τ.λ.
– Π.χ. «The temperature is reduced by means of heat exchangers.» / «Having been cleared by quality control, the product is released into the market.» κ.τ.λ.
– Να εκφράζουν έννοιες που δηλώνουν σχέση σκοπού–αποτελέσματος.
Π.χ. «This waterproof shield aims at protecting the device from humidity..» / «The metal must melt before it is shaped. Therefore, it is heated in furnaces at very a high temperature.» κ.τλ.
– Να αναφέρουν τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την επίτευξη ενός σκοπού.
Π.χ. «We will be able to increase sales, provided that we follow the proper marketing policy.» / «We will consign the goods, on the term that they pay the agreed amount of money.» κ.τ.λ.
– Να συνάγουν συμπεράσματα σχετικά με τις περαιτέρω προσωπικές ή επαγγελματικές τους δραστηριότητες συσχετίζοντας, συγκρίνοντας και αξιολογώντας ιδιότητες αντικειμένων ή καταστάσεων καθώς και ιδιότητες ή δραστηριότητες προσώπων.
Π.χ. «Bearing in mind last year's performance, I estimate that there's lack of specialised personnel. So, I'm thinking of proposing a series of training courses for the employees» κ.τ.λ.
–Να κάνουν συλλογισμούς βασιζόμενοι σε πιθανές ενδείξεις.
Π.Χ. There' s no evidence of gas emission, so I assume that there must de a problem with the ventilation system,» κ.τ.λ.
- Να δίνουν και να αναμεταδίδουν οδηγίες, εντολές, επε-
ξηγήσεις και διευκρινίσεις σχετικά με την κατασκευή, το χειρισμό και την επισκευή μηχανημάτων ή την αποκατάσταση βλαβών ενός συστήματος καθώς και σχετικά με τη διεξαγωγή μιας επαγγελματικής συναλλαγής.
Π.χ. «The operation of the new equipment was explained in details by the suppliers..» / «We were given all the necessary clarifications concerning the Manager's plans..» / «I was warned to the wear the mask before entering the installations.» κ.τ.λ.
–Να συμφωνούν ή να διαφωνούν έντονα με διάφορες απόψεις.
Π.χ. «Absolutely.» / «I strongly disagree.» / «I cannot accept the fact that we have to keep prices at high levels.» κ.τ.λ.
–Να εκφράζουν την ανάγκη να γίνουν ορισμένα πράγ-

ματα και να απαιτούν την πραγματοποίησή τους, όπως μέθοδοι εργασίας, τήρηση κανόνων ασφαλείας, λήψη μέτρων κ.τ.λ.

Π.χ. «I insist on your being well informed on the office routine.» / «It is essential to be precise so I'm asking you to pay attention to the following.» κ.τ.λ.

– Να ανακοινώνουν αποφάσεις και μελλοντικά σχέδια σχετικά με τις προσωπικές ή επαγγελματικές τους δραστηριότητες.

Π.χ. «I intend to inform the staff about the Manager's decisions.» / «It is among my intentions to continue my studies in the future.» κ.τλ.

–Να εκφράζουν συναισθήματα όπως έντονη ανησυχία, επιφύλαξη, ικανοποίηση, έντονο φόβο, αγανάκτηση κ.τ.λ.

Π.χ. «This is a very worrying symptom.» / «I doubt their intentions.» / «I do not trust this person.» / «I'm satisfied to I live in this quiet place.» / «I'm scared to death.» / «Now, listen! I'm fed up with all these!». κ.τ.λ.

– Να απολογούνται και να εκφράζουν τη λύπη τους για κάποια εσφαλμένη ενέργεια ή ατυχή έκβαση σε τόνο φιλικό ή επίσημο, όπως πώληση ελαττωματικού προϊόντος, ακύρωση παραγγελίας κ.τ.λ.

Π.χ. «I didn't mean to hurt your feelings.» / «I do apologise for my behaviour.» / «Please accept out apologies for not having enclosed the price list.» / «We regret that the goods were damaged». κ.τ.λ.

– Να επιδοκιμάζουν ή να αποδοκιμάζουν ενέργειες, αποφάσεις ή γεγονότα

Π.χ. «I approve ot the Community environmental project.» / «I do not approve of your recent decisions». κ.τ.λ.

– Να επαινούν ή να επιπλήττουν

Π.χ. «Well done!.» / «You are supposed to have delivered your report yesterday». κ.τ.λ.

– Να προσφέρονται να κάνουν κάτι.

Π.χ. «Shall I bring you the mail?.» / «We are willing to assist your development plans». κ.τ.λ.

– Να ζητούν και να δίνουν συμβουλές

Π.χ. «I'm thinking of replacing the office furniture. What do you think?.» / «Wouldn't it be a good idea to decorate the entrance?.» / «It is advisable to use capital letters when filling in an application form». κ.τ.λ.

– Να κάνουν προτάσεις και να αιτιολογούν τις απόψεις τους με επιχειρήματα

Π.χ. «I propose these changes because I feel they will make things easier.» / «I would suggest that Steve should be assigned this taski, because I'm convinced he's qualified for that». κ.τ.λ.

– Να προτείνουν εναλλακτικές λύσεις, π.χ. για την αντιμετώπιση ενός προβλήματος

Π.χ. «We could send a fax instead of a telegram.» / «We could either visit the customers or invite them here». κ.τ.λ.

– Να υποβάλλουν ένα αίτημα επίσημα.

Π.χ. «You are kindly requested to send us a brochure.» / «I'm interested in buying a freezer». κ.τ.λ.

– Να προειδοποιούν για κάποιο κίνδυνο ή πιθανές αρνητικές εξελίξεις.

Π.χ. «It must be protected against friction.» / «It should never be used without gloves». κ.τ.λ.

– Να συγχαίρουν.

Π.χ. «Congratulations on your success!.» / «My heartiest congratulations on your wedding». κ.τ.λ.

– Να κάνουν και να δέχονται φιλοφρονήσεις.

Π.χ. «You look great.» / «Thank you! Very kind of you». κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν επίσημα τις ευχαριστίες τους, π.χ. για μια επαγγελματική συνεργασία.

Π.χ. «We are very grateful for your interast and kind remarks». κ.τ.λ.

– Να απευθύνουν, να αποδέχονται ή να απορρίπτουν μια πρόσκληση για κάποια εκδήλωση κοινωνικής ή επαγγελματικής φύσης, όπως δεξίωση, εγκαίνια, επαίτιο, έκθεση κ.τ.λ.

Π.χ. «Will you be coming with us tonight?.» / «Would you join us for a walk?.» / «May I invite you to my birthday party?.» / «Mr and Mrs Harris request the pleasure of your company at their wedding anniversary.» / «I'd be delighted to join you....» / «We regret that we will not be able to participate in the 5th Annual Trade Fare...». κ.τ.λ.

– Να κάνουν τηλεφωνικές συνδιαλέξεις προσωπικής ή επαγγελματικής φύσης.

Π.χ. «Good morning; This is Anna Melis. Can I speak to Mr. Norton, please?.» / «Anna Melis speaking.» / «Hold on a minute, please.» / «I'll put you through». κ.τ.λ.

– Να μπορούν να προκαλούν, να αρχίζουν, να συνεχίζουν και να τελειώνουν μια συζήτηση.

Π.χ. «To start with....» / «Ladies and Gentlemen, let me begin by saying....» / «Well, now....» / «Let me tell you about it.» / «I see....» / «As i was saying....» / «Finally....» / «To finish....» / «Thank you for your attention.» / «It's been nice talking to you». κ.τ.λ.

– Να μπορούν να καλύπτουν τυχόν κενά στην επικοινωνία, ζητώντας και δίνοντας επεξηγήσεις και διευκρινίσεις και παραδείγματα ή διορθώνοντας το συνομιλητή τους.

Π.χ. «Did you say we can use this?.» / «I beg your pardon?.» / «Let me make it clear to you....» / «This is not exactly what I mean.» / «There are different types of insulating materials, such as rubber, mica an so on.» / «The picture shows the water cycle, that is, the change of the state of water». κ.τ.λ.

– Να δίνουν επιπλέον πληροφορίες σχετικά με γεγονότα ή διαδικασίες και να μπορούν να τονίζουν τη σημασία τους, όταν χρειάζεται.

Π.χ. «Besides, not only will this additional equipment be useful in the existing production line, but it could be used in our pilot plant, as well.» / «It should be noted that the device is not under warranty any more». κ.τ.λ.

–Εκτός από τις παραπάνω λεκτικές πράξεις, οι μαθητές της Γ' τάξης Τ.Ε.Λ. πρέ-πει να επαναλαμβάνουν την εξάσκησή τους στις βασικότερες λεκτικές πράξεις που διδάχθηκαν στις προηγούμενες τάξεις, στις οποίες κατά κανόνα θα προβαίνουν κατά τις επικοινωνιακές περιστάσεις που θα προκύπτουν στο προσωπικό και επαγγελματικό τους περιβάλλον.

Η επανάληψη αυτή πρέπει να περιλαμβάνει άσκηση, τόσο στα ήδη διδαχθέντα όσο και σε νέα γλωσσικά φαινόμενα (LANGUAGE EXPONENTS). Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται σε γλωσσικά φαινόμενα όπως οι χρόνοι των ρημάτων (VERB TENSES), ο υποθετικός λόγος (CONDITIONAL CLAUSES), ο πλάγιος λόγος (REPORTED SPEECH) και η παθητική φωνή των ρημάτων (PASSIVE VOICE).

Δ. ΕΠΙΤΕΥΧΗ ΤΩΝ ΣΤΟΧΩΝ

Για να αναπτυχθεί η επικοινωνιακή ικανότητα (COMMUNICATIVE COMPETENCE) του μαθητή στην Αγγλική

Γλώσσα, ώστε να μπορεί να ανταπεξέρχεται επιτυχώς στις καταστάσεις επικοινωνίας στη μελλοντική κοινωνική και επαγγελματική του ζωή, θα πρέπει η διδασκαλία της Αγγλικής να εκπληρώνει τις παρακάτω προϋποθέσεις:

να εκθέτει το μαθητή σε συνθήκες αυθεντικής επικοινωνίας από τα πρώτα ήδη στάδια της διδασκαλίας.

να ενεργοποιεί και να αναπτύσσει όλες εκείνες τις συναισθηματικές και νοητικές διεργασίες που διευκολύνουν τη μάθηση.

Για να επιτευχθούν οι παραπάνω διδακτικοί στόχοι θα πρέπει:

-Και στα τρία στάδια της πορείας της διδασκαλίας (παρουσίαση, άσκηση, ελεύθερη παραγωγή) ο μαθητής να εκτίθεται σε αυθεντικό προφορικό και γραπτό λόγο, οι δε δραστηριότητες, στις οποίες καλείται να συμμετάσχει και οι ρόλοι τους οποίους καλείται να υποδυθεί να είναι ρεαλιστικοί και να περιέχουν όλα εκείνα τα στοιχεία της πραγματικής επικοινωνίας. Δηλαδή να συνεργάζονται ο μαθητές μεταξύ τους ανά ζεύγη ή ομάδες (PAIR WORK, GROUP WORK, ROLE PLAY) με σκοπό να ανταλλάξουν πληροφορίες, να συναποφασίσουν για κάτι ή να πράξουν από κοινού κάτι.

Οι δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν οι μαθητές, τόσο κατά την εξάσκηση με το γλωσσικό υλικό, όσο και κατά την ελεύθερη επικοινωνία, πρέπει να έχουν κενά πληροφόρησης (INFORMATION GAPS) ώστε η γλώσσα να χρησιμοποιείται τόσο σαν μέσο για την κάλυψη των κενών αυτών, όσο και για την επίλυση, μέσα από ορισμένες γνωστικές διεργασίες, κάποιων προβλημάτων που θα προκύπτουν (PROBLEM SOLVING) και που δεν είναι απαραίτητο να είναι γλωσσικά. Επί πλέον, η συνεργασία ανάμεσα στους μαθητές συντελεί στηυν άνάπτυξη πνεύματος συλλογικότητας και δίνει την ευκαιρία στο μαθητή να αυτενεργεί. Έτσι εμπλουτίζονται οι κοινωνικές και γλωσσικές τους εμπειρίες και του δίνεται η ευκαιρία να αναπτύξει σταδιακά τις δικές του στρατηγικές επικοινωνίας, μάθησης και αυτομόρφωσης.

- Επίκεντρο της διδακτικής-μαθησιακής διαδικασίας είναι ο μαθητής, έτσι το διδακτικό υλικό θα πρέπει να έχει ως αφετηρία τις παρούσες κοινωνικές και γλωσσικές εμπειρίες του μαθητή, να είναι σχεδιασμένο με βάση τις τρέχουσες και μελλοντικές του ανάγκες και να ανταποκρίνεται στα ενδιαφέροντά του. Για το λόγο αυτό, το διδακτικό υλικό πρέπει να περιλαμβάνει θέματα αφενός σχετικά με την ειδικότητα σπουδών και το μελλοντικό του επάγγελμα, αφετέρου θέματα σύγχρονα και ενδιαφέροντα τόσο από το δικό του όσο και από το διεθνή χώρο.

Επί πλέον, πρέπει να επιδιώκεται η διεύρυνση του γενικότερου πεδίου γνώσεων του μαθητή και η περαιτέρω πνευματική, κοινωνική, πολιτιστική, και αισθητική του καλλιέργεια, με την παρουσίαση θεμάτων τεχνικών ή επιστημονικών γενικού ενδιαφέροντος, θεμάτων που τον ευαισθητοποιούν σε ζητήματα παγκόσμιας σπουδαιότητας (π.χ. η προστασία του περιβάλλοντος), καθώς και θεμάτων που τον ενημερώνουν για τον πολιτισμό, τις συνήθειες την ιστορία και το φυσικό περιβάλλον άλλων λαών.

Τα τεχνικά επιστημονικά θέματα ειδικότητας πρέπει αρχικά να είναι γενικού ενδιαφέροντος και να εξειδικεύονται σταδιακά στις μεγαλύτερες τάξεις.

-Οι τεχνικές διδασκαλίας, καθώς και οι τύποι των ασκήσεων, πρέπει να παρουσιάζουν ποικιλία, ώστε να δημιουργείται ευχάριστο κλίμα μέσα στην τάξη που θα επαυξάνει το ενδιαφέρον και τον βαθμό συμμετοχής των μαθητών στο μάθημα. Ταυτόχρονα, θα πρέπει να οδηγούν σταδιακά το μαθητή από την ελεγχόμενη άσκηση στην ελεύθερη παραγωγή.

- Η σειρά παρουσίασης και άσκησης του γλωσσικού υλικού πρέπει ομοίως να οδηγεί από το εύκολο στο περισσότερο δύσκολο, από το απλό στο περισσότερο σύνθετο, ενώ τόσο κατά το στάδιο της ελεγχόμενης άσκησης, όσο και κατά το στάδιο της ελεύθερης παραγωγής, εκτός από τη χρησιμοποίηση του νέου γλωσσικού υλικού, θα πρέπει να δίνεται η ευκαιρία επανάληψης και εμπέδωσης των ήδη διδαχθέντων.

- Κατά την αξιολόγηση του παραγόμενου προφορικού ή γραπτού λόγου, η ακρίβεια στην έκφραση (ACCURACY) δεν αποτελεί το μοναδικό σκοπό μάθησης, δεν κρίνεται κι ούτε αξιολογείται μεμονωμένα, αλλά πάντα σε συνάρτηση με αυτά που προηγούνται ή που ακολουθούν (IN CONTEXT). Δίνεται, δηλαδή, έμφαση στο περιεχόμενο των απαντήσεων και στην καταλληλότητα των γλωσσικών επιλογών (APPOPRIATENESS) του μαθητή, και όχι μόνο στην ορθότητα τους από γραμματικοσυντακτικής πλευράς, εφόσον βεβαίως ο παραγόμενος λόγος δεν παρεμποδίζει την επικοινωνία. Παράλληλα, επειδή ενδιαφέρει η επιλογή και χρησιμοποίηση των γραμματικοσυντακτικών και λεξιλογικών εκείνων στοιχείων και δομών που είναι κατάλληλο για τις αντίστοιχες επικοινωνιακές περιστάσεις, η ακαταλληλότητά τους πρέπει να διορθώνεται.

- Το διδακτικό υλικό, οι ασκήσεις και οι τρόποι παρουσίασης και εξάσκησης, πρέπει να σχεδιάζονται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν από μαθητές που ανήκουν στην ίδια τάξη, αλλά που μπορεί να έχουν διαφορετικό επίπεδο γνώσης της ξένης γλώσσας, και διαφορετικές ανάγκες. Με τον τρόπο αυτό επιδιώκεται η εξατομίκευση της μάθησης (INDIVIDUALIZATION).

Η εξατομίκευση της μάθησης πρέπει να είναι επιδίωξη και του δασκάλου, ο οποίος δρώντας σε όλα τα στάδια της διδακτικής - μαθησιακής διαδικασίας ως βοηθός και συντονιστής, πρέπει να ενθαρρύνει το μαθητή να επιλέγει εκείνους τους τρόπους της μάθησης που ανταποκρίνονται περισσότερο στην προσωπικότητά του και να του δίνει την ευκαιρία να αυτοαξιολογείται.

Με τον τρόπο αυτό, ο μαθητής αναπτύσσει και αξιοποιεί τις δικές του στρατηγικές μάθησης και επικοινωνίας, όχι μόνο για την επίτευξη των διδακτικών στόχων του συγκεκριμένου μαθήματος, αλλά και ως χαρακτηρισμού της προσωπικότητάς του, το οποίο θα του δίνει τη δυνατότητα να επεκτείνει διαρκώς τις γνώσεις του και μετά το σχολείο.

Άρθρο 2

Το αναλυτικό πρόγραμμα του μαθήματος «Γενικές Αρχές Λογιστικής» της Β' τάξης του Τομέα Οικονομίας και Διοίκησης των Τεχνικών Επαγγελματικών Λυκείων (Τ.Ε.Λ.) που καθορίζεται από το Άρθρο 10 παρ. 3.α του Π.Δ/τος 217/1985 (Α' 79) τροποποιείται ως εξής:

Σκοπός του μαθήματος.

Να μάθουν οι μαθητές τις βασικές αρχές της σύγχρονης λογιστικής και να αποκτήσουν λογιστική σκέψη.

Ειδικότερα να είναι σε θέση:

α) Να προσδιορίζουν με ακρίβεια την οικονομική κατάσταση μιας επιχείρησης.

β) Να παρακολουθούν τις μεταβολές των οικονομικών

στοιχείων της επιχείρησης.
γ) Να βρίσκουν τα οικονομικά αποτελέσματα από τη δράση της επιχείρησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Εισαγωγή - Βασικές έννοιες
– Ανάγκες, αγαθά, οικονομικοί οργανισμοί
– Οι επιχειρήσεις
– Η περιουσία της επιχείρησης - Διακρίσεις της περιουσίας - Εφαρμογή
– Διακρίσεις του Ερευνητικού και του Παθητικού
– Εφαρμογή -Ασκήσεις
– Έννοια και σκοποί της Λογιστικής - Διακρίσεις της Λογιστικής - Ερωτήεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Εμφάνιση της περιουσίας ή οικονομικής κατάστασης της επιχείρησης
– Γενικά
– Απογραφή - Είδη απογραφής - Υπόδειγμα απογραφής
– Ισολογισμός - Υπόδειγμα Ισολογισμού - Μορφές Ισολογισμού
– Διαχειριστική χρήση ή διαχειριστική περίοδος
– Ερωτήσεις - Ασκήσεις

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Οι μεταβολές των περιουσιακών στοιχείων της επιχείρησης και η παρακολούθησή τους.
– Μεταβολές της περιουσίας - Διαδοχικοί Ισολογισμοί - Ασκήσεις.
– Οι λογαριασμοί - Γενικά. Γραφική παράσταση του λογαριασμού. Τεχνικοί όροι τήρησης των λογαριασμών. Σχέση ισολογισμού και λογαριασμών. Ασκήσεις. Βασικές κατηγορίες λογαριασμών - Κανόνες λειτουργίας των λογαριασμών. Παραδείγματα τηρήσεως λογαριασμών. Ανάλυση λογιστικών γεγονότων. Ερωτήσεις - Ασκήσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

Διπλογραφική μέθοδος εγγράφων
Βασικές αρχές της διπλογραφικής μεθόδου.
– Ημερολόγιο - Χαρακτηριστικά και τρόπος τήρησης. Εφαρμογή - Ερωτήσεις - Ασκήσεις.
– Γενικό Καθολικό. Γενικά. Τρόπος τήρησης - Εφαρμογή
– Ισοζύγιο λογαριασμών - Ερωτήσεις - Ασκήσεις

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

Κατάταξη λογαριασμών σε γενικές ομάδες - Μεγαλύτερη ανάλυση της καθαρής περιουσίας
– Λογαριασμοί του ενεργητικού
– Λογαριασμοί του Πραγματικού Παθητικού
– Λογαριασμοί της Καθαρής Περιουσίας. Η ανάγκη ανάλυσης και εμφάνισης της καθαρής περιουσίας με περισσότερους λογαριασμούς. Πως λειτουργούν οι λογαριασμοί που αντικαθιστούν την καθαρή περιουσία.
– Ερωτήσεις - Ασκήσεις

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

Διάκριση των λογαριασμών κατά μέγεθος
– Ανάγκη διάκρισης
– Λογαριασμοί γενικοί ή περιληπτικοί, ειδικοί ή αναλυτικοί, απλοί ή ατομικοί
– Λογαριασμοί πρωτοβάθμιοι, δευτεροβάθμιοι, τριτοβάθμιοι κ.λπ. - Εφαρμογή
– Ισοζύγια Αναλυτικών Καθολικών. Ερώτήσεις - Ασκήσεις

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο (Ε.Γ.Λ.Σ.)
– Γενικά
– Σκοποί του Λογιστικού Σχεδίου
– Διάρθρωση του Λογιστικού Σχεδίου

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

Διάκριση των λογαριασμών ανάλογα με τη φύση ή το περιεχόμενό τους.
– Γενικά
– Λογαριασμοί Αξιών
– Λογαριασμοί προσωπικοί
– Λογαριασμοί δαπανών
– Λογαριασμοί Εσόδων
– Αντίθετοι λογαριασμοί
– Απόσβεση των πάγιων περιουσιακών στοιχείων
– Λογαριασμοί Εκμεταλλεύσεων και Αποτελεσμάτων
– Αμιγείς και μικτοί λογαριασμοί
– Διάμεσοι λογαριασμοί
– Λογαριασμοί προβλέψεων για κινδύνους και έξοδα
– Μεταβατικοί λογαριασμοί
– Λογαριασμοί τάξεως

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9

Λογιστικά βιβλία και στοιχεία
– Τα λογιστικά στοιχεία ή δικαιολογητικά έγγραφα
– Τα λογιστικά βιβλία
– Κατάταξη των επιχειρήσεων σύμφωνα με τον Κ.Β.Σ. (Κώδικα Βιβλίων - Στοιχείων)
– Θεώρηση, τόπος τήρησης και ενημέρωσης βιβλίων
– Πορεία λογιστικών εργασιών

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10

Τα λογιστικά σφάλματα και η διόρθωσή τους
– Γενικά
– Περιπτώσεις λογιστικών σφαλμάτων
– Ανακάλυψη λογιστικών σφαλμάτων - Διόρθωση

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11

Ισολογισμός τέλους χρήσης
– Η αυτοτέλεια των διαχειριστικών χρήσεων
– Χρονική τακτοποίηση των λογ/σμών εξόδων και λογ/σμών εσόδων
– Προσαρμογή των λογ/σμών στην απογραφή
– Αποτίμηση των περιουσιακών στοιχείων κατά την απογραφή
– Η λογιστική εργασία στο τέλος της διαχειριστικής χρήσης
– Η σειρά των λογιστικών εργασιών
– Ανάλυση των λογιστικών εργασιών που γίνονται στο τέλος της χρήσης
– Προσάρτημα του Ισολογισμού και λοιπών καταστάσεων

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12

Η λογιστικοποίηση του Φ.Π.Α.
– Γενικά
– Εισφορές, εκροές, φορολογική πλευρά
– Αυτοπαράδοση αγαθών

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13

Λογιστική των αποθεμάτων

- Ο λογαριασμός «Εμπορεύματα» και ο λογαριασμός «Πωλήσεις Εμπορευμάτων» στη διάρκεια και στο τέλος της χρήσης
- Εμπορεύματα σε τρίτους, εμπορεύματα στις Γενικές Αποθήκες
- Οι υπόλοιποι λογαριασμοί αποθεμάτων

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14

Οι λογαριασμοί «Γραμμάτια εισπρακτέα» και «Γραμμάτια πληρωτέα»
- Γενικά για τα Γραμμάτια εισπρακτέα
- Λογιστικός χειρισμός των Γραμματίων εισπρακτέων
- Γραμμάτια πληρωτέα

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15

Οι λογαριασμοί: Αμοιβές και έξοδα προσωπικού σε ξένο νόμισμα. Πιστώσεις εξωτερικού.
- Η λογιστικοποίηση των αμοιβών και εξόδων προσωπικού
- Λογαριασμοί σε ξένο νόμισμα, που τηρούνται με Λογιστικό Ισότιμο
- Πιστώσεις εξωτερικού

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16

Γενική εφαρμογή
Εφαρμογή κατά τη διάρκεια και το τέλος της χρήσης

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17

Λογιστικές μέθοδοι και συστήματα
- Λογιστικές μέθοδοι
- Λογιστικά συστήματα
- Το κλασσικό ή ιταλικό σύστημα
- Το αμερικάνικο σύστημα
- Το συγκεντρωτικό σύστημα, πλεονεκτήματά του
- Εφαρμογή του συγκεντρωτικού συστήματος
- Η λογιστική με Η/Υ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 18

Λογιστική επιχειρήσεων με υποκαταστήματα
- Έννοια του υποκαταστήματος
- Βιβλία και στοιχεία του υποκαταστήματος
- Λογιστική υποκαταστημάτων

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β'

ΤΕΧΝΙΚΕΣ-ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΣΧΟΛΕΣ

Άρθρο 3

Το αναλυτικό πρόγραμμα του μαθήματος «Ξένη Γλώσσα (Αγγλικά)» της Α' και Β' τάξης των Τεχνικών Επαγγελματικών Σχολών (Τ.Ε.Σ.) που καθορίζεται από το Π.Δ. 337/1987 (Α' 154) τροποποιείται ως εξής:

Α. ΓΕΝΙΚΟΣ ΣΚΟΠΟΣ

Σκοπός της διδασκαλίας της Αγγλικής γλώσσας στις Τεχνικές Επαγγελματικές Σχολές είναι να δώσει στο μαθητή τη δυνατότητα να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό προφορικό και γραπτό λόγο, ώστε να μπορεί να συμμετέχει σε πραγματικές καταστάσεις επικοινωνίας μέσα στα πλαίσια των προσωπικών και επαγγελματικών του αναγκών.

Ειδικότερα, η διδασκαλία της Αγγλικής Γλώσσας στις Τεχνικές Επαγγελματικές Σχολές αποβλέπει στην εδραίωση βασικών γνώσεων που αποκτήθηκαν στο Γυμνάσιο, τόσο από πλευράς χρησιμοποίησης της γλώσσας με αποτελεσματικό τρόπο στις ανάλογες επικοινωνιακές περιστάσεις (USE), όσο και από πλευράς σωστής χρήσης των γραμματικοσυντακτικών φαινομένων (USAGE).

Επί πλέον, η διδασκαλία της Αγγλικής Γλώσσας στοιχεύει:
- Στην εκμάθηση νέων λεκτικών πράξεων (SPEECH ACTS) σε συνεχή και συνεκτικό λόγο (COHERENT AND COHESIVE DISCOURSE), στις οποίες κατά κανόνα θα προβαίνει ο μαθητής στο μελλοντικό επαγγελματικό του περιβάλλον.
- Στην κατανόηση από το μαθητή εκείνων των στρατηγικών επικοινωνίας, που θα τον βοηθήσουν να κατανοεί πληροφορίες που του παρέχονται στην Αγγλική γλώσσα είτε με άμεσο είτε με έμμεσο τρόπο, αλλά και να παρέχει πληροφορίες στην Αγγλική γλώσσα με ακρίβεια (ACCURACY) και ευχέρεια (FLUENCY) στην έκφραση, χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες εκφράσεις (APPROPRIATENESS).

Β. ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

Κύριος στόχος της διδασκαλίας της Αγγλικής γλώσσας στις Τεχνικές Επαγγελματικές Σχολές (Τ.Ε.Σ.) είναι η ανάπτυξη της επικοινωνιακής ικανότητας (COMMUNICATIVE COMPETENCE) του μαθητή σ' αυτήν, ώστε να μπορεί να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό συνεχή και συνεκτικό προφορικό και γραπτό λόγο.

Συγκεκριμένα, ο μαθητής της Τεχνικής Επαγγελματικής Σχολής πρέπει σταδιακά να μπορεί:
- Να κατανοεί αυθεντικό προφορικό λόγο όπως προφορικές οδηγίες, εντολές, ανακοινώσεις, τηλεφωνικά μηνύματα, το γενικό περιεχόμενο ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών (διαφημίσεων, ειδήσεων, δελτίων καιρού, συνεντεύξεων κ.λπ.) καθώς και το γενικό περιεχόμενο σύντομων αφηγήσεων.
- Να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό προφορικό λόγο κατά τη διάρκεια συζητήσεων μεταξύ δύο ή περισσοτέρων προσώπων για θέματα προσωπικά ή επαγγελματικά ή θέματα γενικότερου ενδιαφέροντος.
- Να διεξάγει τηλεφωνικές συνδιαλέξεις προσωπικής ή επαγγελματικής φύσης.
- Να παρέχει πληροφορίες για τον ευατό του ή να διατυπώνει τις απόψεις του κατά τη διάρκεια μιας επαγγελματικής συνέντευξης.
- Να περιγράφει τα αποτελέσματα μιας επαγγελματικής συναλλαγής.
- Να δίνει προφορικές οδηγίες και εντολές σε άλλα πρόσωπα για την εκτέλεση εργασιών.
- Να κατανοεί διαφόρων ειδών αυθεντικό γραπτό λόγο όπως διαφημιστικά έντυπα, εγχειρίδια οδηγιών χρήσης, λειτουργίας, κατασκευής, επισκευής και συντήρησης συσκευών, εξαρτημάτων και μηχανημάτων, διάφορα εργασιακά έντυπα, απλά τεχνικά κείμενα σχετικά με την ειδικότητά του, σχεδιαγράμματα και γραφικές παραστάσεις, αγγελίες, αφίσες, τηλεγραφήματα, συντομογραφίες, σύντομες ειδήσεις, απλά άρθρα γενικού ή ειδικού επαγγελματικού ενδιαφέροντος.
- Να κατανοεί, αλλά και να παράγει διαφόρων ειδών αυθεντικό γραπτό λόγο όπως σημειώματα, μηνύματα, απλές οδηγίες χρήσης, επισκευής και συντήρησης μηχανημά-

των, σύντομο βιογραφικό σημείωμα, φιλικές ή επαγγελματικές επιστολές.

– Να συμπληρώνει διάφορα εργασιακά έντυπα, π.χ. τιμολόγια, αποδείξεις πληρωμής, έντυπα αιτήσεων, ερωτηματολόγια, κ.τ.λ.

Για να μπορεί ο μαθητής να κατανοεί και να παράγει αυθεντικό προφορικό και γραπτό λόγο, πρέπει να ασκηθεί, ώστε να αναπτύξει τις εξής ικανότητες:

I. Κατανόηση αυθεντικού προφορικού και γραπτού λόγου

Όταν ακούει ή διαβάζει αυθεντικό λόγο να μπορεί:

– Να κατανοεί το γενικό νόημα των πληροφοριών που του παρέχονται.

– Να κατανοεί επί μέρους ιδέες

– Να απομονώνει μέρος των πληροφοριών που τον ενδιαφέρουν.

– Να διακρίνει, αν οι πληροφορίες που του παρέχονται, περιγράφουν πραγματικά γεγονότα ή αποτελούν προσωπική γνώμη του ομιλούντος ή γράφοντος.

– Να διακρίνει, αν τα σχόλια που αναφέρονται σε κάποιο κείμενο ή διάλογο ή συζήτηση είναι σωστά ή λανθασμένα.

– Να συσχετίζει τις πληροφορίες που του παρέχονται μέσω κειμένου ή ομιλίας με εικόνες, πίνακες, διαγράμματα, στατιστικούς πίνακες κ.τ.λ.

– Να κατανοεί και να συσχετίζει αποσπάσματα λόγου προκειμένου να συνθέσει μια γενικότερη πληροφορία.

– Να συνδέει αποσπάσματα λόγου που αφορούν το ίδιο θέμα χρησιμοποιώντας τη δική του γνώση και εμπειρία πάνω σ' αυτό.

Ειδικότερα:

1. Για να ασκηθεί ο μαθητής στην κατανόηση αυθεντικού προφορικού λόγου πρέπει να αναπτύξει τις εξής ικανότητες:

1.1. Όταν ακούει ένα διάλογο ή μια συζήτηση, να μπορεί να συνάγει συμπεράσματα που αφορούν τούς ομιλητές π.χ. τον αριθμό των ομιλητών, τους ρόλους των ομιλητών, την ιδιότητά τους, την κοινωνική τους θέση, τις μεταξύ τους σχέσεις κ.τ.λ.

1.2. Όταν παρακολουθεί μέρος μιας συζήτησης να μπορεί να εντοπίζει το θέμα της.

1.3. Όταν ακούει προφορικό λόγο, να κατανοεί τη σημασία ορισμένων παραγλωσσικών στοιχείων, π.χ. παύση, τόνο και ένταση φωνής, λειτουργικό τόνο (INTONATION).

1.4. Να μπορεί να ερμηνεύει εξωγλωσσικά στοιχεία π.χ. χειρονομίες ή έκφραση προσώπου.

1.5. Να μπορεί να μαντεύει τι έχει κατά νου ο ομιλητής ή συνομιλητής του.

1.6. Να αντιλαμβάνεται την εξέλιξη μιας συζήτησης, αναγνωρίζοντας όλα εκείνα τα στοιχεία, γλωσσικά, παραγλωσσικά ή εξωγλωσσικά, που δηλώνουν την αρχή ή τη συνέχιση ή το πέρα της συζήτησης.

2. Για να ασκηθεί ο μαθητής στην κατανόηση αυθεντρικού γραπτού λόγου πρέπει να αναπτύξει τις εξής ικανότητες:

2.1. Να κάνει μια σύντομη αναφορά σε κείμενο, ώστε να μπορεί να εντοπίσει την προέλευσή του (π.χ. κείμενο εφημερίδας), το είδος του κειμένου (π.χ. αγγελία) και να σχηματίσει μια γενική εικόνα του περιεχομένου του (SKIMMING).

2.2. Να διαβάζει προσεκτικά ένα κείμενο, ώστε να εντοπίζει πιο συγκεκριμένες πληροφορίες (SCANNING).

2.3. Να κατανοεί της θέση και στάση του γράφοντος.

2.4. Να συνάγει την κεντρική ιδέα ενός κειμένου από τις επί μέρους ιδέες που εμπεριέχονται σ' αυτό.

2.5. Να κατανοεί τη λογική σχέση που έχουν μεταξύ τους τα αποσπάσματα ενός κειμένου, ώστε να μπορεί να τα ανασυνθέσει σ' ένα ενιαίο κείμενο με συνοχή και ειρμό.

2.6. Να προβλέπει το περιεχόμενο ενός κειμένου χωρίς να το διαβάσει, βασιζόμενος σε γλωσσικά ή μη γλωσσικά στοιχεία, π.χ. τίτλους, υπότιτλους, εικόνες, διαγράμματα, διάταξη της ύλης κ.τ.λ.

2.7. Να αντιλαμβάνεται τυχόν κενά πληροφόρησης σ' ένα κείμενο.

2.8. Να συνάγει το νόημα των στοιχείων που τυχόν λείπουν από ένα κείμενο βασιζόμενος στο γενικό του περιεχόμενο.

2.9. Να κατανοεί ελλειπτικό λόγο, π.χ. επιγραφές, συντομογραφίες κ.τ.λ.

2.10. Να κατανοεί τη σημασία λέξεων και τεχνικών ή επιστημονικών όρων με βάση τη δική του γλωσσική εμπειρία.

2.11. Να εξοικειωθεί με τη χρήση του λεξικού.

II. Παραγωγή προφορικού και γραπτού λόγου

Για να ασκηθεί ο μαθητής στην παραγωγή αυθεντικού προφορικού λόγου, πρέπει να αποκτήσει τις εξής ικανότητες:

– Να μπορεί να επιλέγει και να χρησιμοποιεί τις κατάλληλες γλωσσικές εκφράσεις ανάλογα με την επικοινωνιακή περίσταση.

– Να μπορεί να συνδέει με λογική σειρά και να διατυπώνει προφορικά ή γραπτά διάφορες πληροφορίες που προέρχονται από την ιδια πηγή ή διαφορετικές πηγές, προκειμένου να αναπτύξει ένα θέμα.

– Να μπορεί να κάνει μια συνοπτική αφήγηση.

– Να μπορεί να αναμεταδίδει τις πληροφορίες που δέχεται, επακριβώς ή με δικά του λόγια, χρησιμοποιώντας τη μητρική του γλώσσα.

– Να μπορεί να σχολιάζει, γραπτά ή προφορικά, σχεδιαγράμματα, γραφικές παραστάσεις κ.τ.λ.

Ειδικότερα:

1. Για να ασκηθεί ο μαθητής στην παραγωγή αυθεντικού προφορικού λόγου, πρέπει να αποκτήσει τις εξής ικανότητες:

1.1. Να μπορεί να αρχίζει, να συνεχίζει και να τελειώνει μια συζήτηση χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα γλωσσικά ή παραγλωσσικά στοιχεία.

1.2. Να μπορεί να διακόπτει το συνομιλητή του και να ζητεί επεξηγήσεις ή διευκρινίσεις προκειμένου να καλύψει τυχόν κενά στην επικοινωνία.

1.3. Να ανταλλάσσει απόψεις ή πληροφορίες με άλλα πρόσωπα, προκειμένου να συναποφασίσουν κάτι.

1.4. Να μπορεί να εκφράζει σκέψεις και συναισθήματα χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα γλωσσικά, παραγλωσσικά και εξωγλωσσικά στοιχεία.

1.5. Να εκτιμά και να ερμηνεύει τη διάθεση, τη στάση και τον τόνο φωνής του συνομιλητή του, ώστε να μεταδίδει ορθά το νόημα των πληροφοριών που του παρέχονται.

2. Για να ασκηθεί ο μαθητής στην παραγωγή αυθεντικού γραπτού λόγου, πρέπει να αποκτήσει τις εξής ικανότητες:

2.1. Να απευθύνει μια σύντομη υπόμνηση (MEMO) ή

σημείωμα.

2.2. Να καταγράφει τις πληροφορίες που δέχεται σε μορφή σύντομων σημειώσεων (NOTE - TAKING), προκειμένου να τις συνδέσει αργότερα με λογική σειρά για να παράγει συνεχή και συνεκτικό λόγο.

2.3. Να συντάσσει φιλικές κατ επαγγελματτκές επιστολές (LETTER - WRITING).

2.4. Να συντάσσει απλές οδηγίες χρήσης, λειτουργίας επισκευής και συντήρησης εξαρτημάτων, μηχανημάτων και συσκευών.

2.5. Να σχεδιάζει και να οργανώνει τις πληροφορίες που θέλει να μεταδώσει σε μορφή σχεδιαγράμματος, χάρτη, πίνακα κ.τ.λ. (TRANSCODING INFORMATION).

Γ. ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ

Οι μαθητές των Τεχνικών Επαγγελματικών Σχολών πρέπει να μπορούν να κατανοούν και να διατυπώνουν τις έννοιες που παρατίθενται παρακάτω.

Η κατανόηση και διατύπωση των εννοιών αυτών προϋποθέτει τη διδασκαλία και εκμάθηση λέξεων, φράσεων και γλωσσικών φαινομένων όπως αυτά που παρατίθενται ως παραδείγματα σε κάθε κατηγορία εννοιών.

Έννοιες υπαρκτικές, όπως η ύπαρξη ή μη ύπαρξη προσώπων, αντικειμένων ή καταστάσεων, η παρουσία ή η απουσία προσώπων ή αντικειμένων.

There is (isn t) a.../there is no.../there are some...there aren t any... (there are no...)/here/there/verbs : to be, to exist κ.τ.λ.

Έννοιες χώρου, όπως η θέση αντικειμένων ή προσώπων στο χώρο και η μεταξύ τους σχέση καθώς και έννοιες απόστασης ή κατεύθυνσης.

* here, there, where, somewhere, inside, outside, on, in, at, above, below, in front of, behind, under, over, among, between, next to, opposite to, far, from, near, away, left, right, straight ahead, etc.

* «Which direction;», «Ι m going (Go) north (east/west/south)», etc.

* Verbs : to go, to come, to carry, to send, to follow, etc.

– Έννοιες χρόνου, όπως η χρονική στιγμή, η συχνότητα, η διάρκεια και η αλληλουχία γεγονότων που αναφέρονται στο παρόν, στο παρελθόν και στο μέλλον.

* now, then, tomorrow, yesterday, ago, dates, etc.

* «How long...?» «It lasts...», «It takes...», etc.

* often, always, usually, rarely, seldom, sometimes, every week, etc.

* first, then, finally, etc.

* Verb theses: Simple Present, Present Cont., Simple Past, «used to», Past Cont., Simple Future, Simple Present Perfect.

– Έννοιες ποσοτικές, όπως η ποσότητα, η αρίθμηση, η μέτρηση, οι αναλογίες, ο μερισμός της ύλης καθώς και απλοί μαθηματικοί υπολογισμοί, όπως πρόσθεση, αφαίρεση, πολλαπλασιασμός και διαίρεση ακεραίων και δεκαδικών αριθμών.

* cardinal and ordinal numbers

* «How many (much)...?», a lot of, a number of, many, much, a few, a little, etc.

* comparative and superlative degrees of adjectives, same as, as + adj. + as etc.

* half of, part of, the whole, the rest, etc.

* equals/equal to, plus/minus/divided by/multiplied by, decimal numbers.

– Έννοιες ποιοτικές, όπως ιδιότητα, σχήμα, μέγεθος, σύνθεση, φυσική κατάσταση, αλλαγή μορφής κ.τ.λ.

* qualitative adjectives and adverbs

* comparative and superlative degrees of adjectives and adverbs

* too/enough

* the verbs : to become, to turn into, to consist of, etc.

* «What make is it?», «It is made of ...», etc.

– Έννοιες ρηματικών συσχετισμών, όπως ενέργεια, μεταβατικότητα, υπαιτιότητα, δυνατότητα, πιθανότητα, αναγκαιότητα, υποχρέωση.

* Active and Passive voice (with or without agent)

* modal verbs

* expressions of possibility, etc.

Έννοιες κτήσης, όπως η ιδιοκτησία αντικειμένων και η σχέση κτήτορα – κτήματος.

* possessive adjectives and possessive pronouns

* the possessive case

Έννοιες δείξης, όπως η οριστική και η αόριστη δείξη.

* Demonstratives

* The definite and indefinite article

* Personal pronouns

* Possessive pronouns (as subjects)

* Interrogative pronouns

* Relative pronouns

* Reflexive pronouns

– Έννοιες λογικές, όπως σύζευξη, διάζευξη, αντίθεση, αιτία – αποτέλεσμα, υπόθεση – απόδοση, μέθοδος–σκοπός.

* and, also, too, as well

* with, in addition to, furthermoer, moreover, besides,

* or, without, except

* but, however, whereas

* why, thats why..., due to, because (of), caused by, etc.

* so, as a result, the result is..., etc.

* Conditional clauses, unless, in case

* with, using..., by + ...Ing, purpose infinitive, in order to, so as to, so that, how, (in) this way, by means of, etc.

ΔΙΔΑΚΤΕΑ ΥΛΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΤΑΞΗ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΩΝ

Ι. Α' ΤΑΞΗ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΩΝ

Οι μαθητές της Α' τάξης των Τεχνικών Επαγγελματικών Σχολών πρέπει να μπορούν να προβαίνουν στις παρακάτω λεκτικές πράξεις στα πλαίσια συνεκτικού και συνεχούς λόγου στην ξένη γλώσσα:

– Να ζητούν και να δίνουν πληροφορίες σχετικά με την προέλευση, την ποιότητα, την ποσότητα και τα χαρακτηριστικά προσώπων και αντικειμένων.

Π.χ. «Is this a cutting tool?»/«Where are you from?»/Ιt s aquare and flat.» «Our news boss is French» κ.τ.λ.

– Να δίνουν πληροφορίες για τον εαυτό τους όπως ιδιότητα, τρόπο ζωής και συνήθειες και να ζητούν παρόμοιες πληροφορίες για άλλα πρόσωπα.

Π.χ. «I'm fifteen years old.»/«I live in a big city.»/«Ι ve got a brother and a sister.» κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν ομοιότητες και διαφορές προσώπων, αντικειμένων και καταστάσεων.

Π.χ. «It' s the same as yours.»/«My home town is much different from the big city» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν έννοιες κτήσης.

Π.χ. «This is Martins desk.»/«Is this your car?»/«Its mine.» κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν τα βασικά χαρακτηριστικά της λειτουργίας ενός συστήματος.

Π.χ. «The dynamo generates electricity.» κ.τ.λ.

–Να περιγράφουν τα βασικά στάδια μιας διαδικασίας.

Π.χ. «First we insert the tape, then we select the channel and finally we press the START button.» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν απλές μαθηματικές έννοιες, όπως απόσταση, διαστάσεις αντικειμένων κ.τ.λ.

Π.χ. «It's 5 cm long.»/«Its 6 feet in height.»/«Its 3 miles from here.» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν έννοιες αντίθεσης.

Π.χ. «I understand English, but I Cant speak it.» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν σκοπό.

Π.χ. «We use this chisel to cut wood.» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν έννοιες αιτίου – αποτελέσματος.

Π.χ. «The sparking plug causes ignition.»/«I wear gloves because this dust irritates my skin.» κ.τ.λ.

– Να κάνουν προβλέψεις.

Π.χ. «We wont be able to drive home with this weather.» κ.τ.λ.

– Να συνάγουν και να διατυπώνουν συμπεράσματα.

Π.χ. «My conclusion is that he was wrong.» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν βεβαιότητα ή αβεβαιότητα.

Π.χ. «Im sure he was there.»/Im not sure about his feeling. κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν αναγκαιότητα ή μη.

Π.χ. «These rivets are necessary for joining metals.», κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν υποχρέωση ή μη.

Π.χ. «I have to study hard.»/«I dont have to call him back.» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν ικανότητα, αδυναμία ή ανικανότητα.

Π.χ. «I can type very fast.»/«I can't see him now.»/«I won t be able to do this exercise.»/ κ.τ.λ.

– Να ζητούν την άδεια για να κάνουν κάτι.

Π.χ. «May I go now?» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν τις αρέσκειες, τις απαρέσκειες και τις επιθυμίες τους.

Π.χ. «I want to stay in»/«I'd like to see that film.»/«I don t like this place.» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν τις προθέσεις τους.

Π.χ. «I'm going to paint the house tomorrow.» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν συναισθήματα όπως χαρά, λύπη και ανησυχία.

Π.χ. «I'm glad to see you again.»/«I'm sorry to hear that.»/ «There's something wrong, Im afraid!» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν τη λύπη τους για κάτι και να απολογούνται για κάτι που έκαναν.

Π.χ. «I'm sorry I'm late» κ.τ.λ.

– Να προσφέρονται να κάνουν κάτι.

Π.χ. «May I help you?»/«How can I help you?» κ.τ.λ.

– Να ζητούν από κάποιον κάτι.

Π.χ. «Id like a juice, please.»/«Hand me this hammer, please.» κ.τ. λ.

– Να υποδεικνύουν σε κάποιον κάτι, αλλά και να ζητούν συμβουλές ή υποδείξεις.

Π.χ. «What can I do?»/«You can ask for an appointment.» κ.τ.λ.

– Να δίνουν και να δέχονται οδηγίες και εντολές.

Π.χ. «Go straight ahead and then turn left.» κ.τ.λ.

– Να αυτοπαρουσιάζονται και να παρουσιάζουν κάποιον άλλο σε τρίτους.

Π.χ. «I' m Tina;»/«This is my sister, Ann.»/«Meet my brother, Tony.»/«Nice to meet you» κ.τ.λ.

– Να χαιρετούν.

Π.χ. «Good morning.»/«Hi.»/«Hello»/«How are you?»/«I m fine thanks,» κ.τ.λ.

– Να ευχαριστούν και να απαντούν σε ευχαριστίες.

Π.χ. «Thanks»/«Thank you.»/«Youre welcome.» κ.τ.λ.

– Να απαντούν στο τηλέφωνο και να ζητούν να μιλήσουν σε κάποιον στο τηλέφωνο.

Π.χ. «Hello?»/«Can I speak to Mary, please?»/«Id like to speak to Ann, please.» κ.τ.λ.

– Να προσελκύουν την προσοχή κάποιου.

Π.χ. «Excuse me!» κ.τ.λ.

II. Β' ΤΑΞΗ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΩΝ

Οι μαθητές της Β' τάξης των Τεχνικών Επαγγελματικών Σχολών πρέπει να μπορούν να προβαίνουν στις παρακάτω λεκτικές πράξεις στα πλαίσια συνεκτικού και συνεχούς λόγου στην ξένη γλώσσα:

– Να περιγράφουν τις εμπειρίες τους.

Π.χ. «I've been in London twice.» / «I used to play basket ball.» / «I'am a high school graduate.» κ.τ.λ.

– Να συγκρίνουν ιδιότητες προσώπων, αντικειμένων και καταστάσεων.

Π.χ. «This side is longer than the other» / «He's as tall as his father» κ.τ.λ.

– Να ζητούν και να δίνουν πληροφορίες σχετικά με την ποσότητα και την ποιότητα αντικειμένων.

Π.χ. «How far is it?» / «How much beer have we got?» κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν τη χρήση και λειτουργία εργαλείων ή μηχανισμών.

Π.χ. «A cell consists of two metal electrodes and is used for converting chemical energy into electrical energy» κ.τ.λ.

– Να περιγράφουν τα διάφορα στάδια μιας διαδικασίας.

Π.χ. «The liquid is cleaned from impurities before treatment». κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν μαθηματικές έννοιες όπως ισότητα, πράξεις ακεραίων και δεκαδικών για τον υπολογισμό διαστάσεων ή κόστους ειδών.

Π.χ. «One inch is equal to 2.54 cm» / «45 plus 16 equals 61». / «It's 60 pence.» / «The total area of this surface is five square metres». κ.τ.λ.

– Να ζητεί και να δίνει πληροφορίες σχετικά με γεγονότα που αφορούν το παρελθόν το παρόν και το μέλλον.

Π.χ. «She left an hour ago» / «He's resting now.» / «Will you see him tomorrow? κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν έννοιες που δηλώνουν σχέση αιτίου - αποτελέσματος.

Π.Χ. «If it loosens, it stops working». / «The road was slippery because of the rain shower» κ.τ.λ.

– Να ζητούν να πληροφορηθούν, αλλά και να περιγράφουν μεθόδους και μέσα με τα οποία γίνεται κάτι.

Π.χ. «We opened a hole with a drill». / «Start the engine by pressing the red button». κ.τ.λ.

– Να κάνουν υποθέσεις βασιζόμενοι σε ενδείξεις.

Π.χ. «Look at these clouds! If the wind stops, it'll snow» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν συμφωνία ή διαφωνία.

Π.χ. «You're right». / «Of course». / «I agree». / «I do not agree». / «Come on!» κ.τ.λ.

– Να υπενθυμίζουν σε κάποιον κάτι.

Π.Χ. «Remember to lock the door». / «Don't forget to phone him». κ.τ.λ.

– Να αναμεταδίδουν σχόλια και οδηγίες.

Π.χ. «He says we should fill in this questionnaire». / «He told me to check the safety valve». / «He wants you to fix this handle» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν τις προτιμήσεις τους.

Π.χ. «What do you prefer, tea of coffee?» / «I prefer Ann's company» κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν συναισθήματα όπως ευχαρίστηση, δυσαρέσκεια, ελπίδα, φόβο, έκπληξη, ανία, θυμό.

Π.χ. «Good!» / «That's fine!» / «I don't like this!» / «Let's hope he'll be back again.» / «Really?» / «What a surprise!.» / «I'm afraid of him.» / «I'm bored.» κ.τ.λ.

Να απολογούνται:

Π.χ. «I'm very sorry that I didn't finish my report, but I was ill» κ.τ.λ.

– Να ζητούν από κάποιον κάτι.

Π.χ. «Can you hold this for a minute?» κ.τ.λ.

– Να προειδοποιούν για κάποιο κίνδυνο.

Π.χ. «Don't touch it! You may break it! κ.τ.λ.

– Να υπόσχονται κάτι.

Π.χ. «I'll clean the basement tomorrow. I promise» κ.τ.λ.

– Να συμβουλεύουν και να προτείνουν κάτι.

Π.Χ. «You could consult the manual». κ.τ.λ.

– Να αποδέχονται ή να απορρίπτουν μια πρόταση.

Π.χ. «I can't come with you, I'm afraid». / «I'd lone to have dinner with you». κ.τ.λ.

– Να εκφράζουν τις απόψεις τους.

Π.χ. «I think she's mad at you.» / «I don't think that he will change his mind». κ.τ.λ.

– Να ελέγχουν και να επιβεβαιώνουν την ορθότητα πληροφοριών.

Π.χ. «Right?» / «Is that correct?» / «That's right». κ.τ.λ.

– Να ζητούν και να δίνουν εξηγήσεις και διευκρινίσεις.

Π.χ. «Can you give us an example?» / «For example,...» κ.τ.λ.

Δ. ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΤΩΝ ΣΤΟΧΩΝ

Για να αναπτυχθεί η επικοινωνιακή ικανότητα (COMMUNICATIVE COMPETENCE) του μαθητή στην Αγγλική Γλώσσα, ώστε να μπορεί να ανταπεξέρχεται επιτυχώς στις καταστάσεις επικοινωνίας στη μελλοντική κοινωνική και επαγγελματική του ζωή, θα πρέπει η διδασκαλία της Αγγλικής να εκπληρώνει τις παρακάτω προϋποθέσεις:

– Να εκθέτει το μαθητή σε συνθήκες αυθεντικής επικοινωνίας από τα πρώτα ήδη στάδια της διδασκαλίας.

– Να ενεργοποιεί και να αναπτύσσει όλες εκείνες τις συναισθηματικές και νοητικές διεργασίες που διευκολύνουν τη μάθηση.

Για να επιτευχθούν οι παραπάνω διδακτικοί στόχοι θα πρέπει:

– Και στα τρία στάδια της πορείας της διδασκαλίας (παρουσίαση, άσκηση, ελεύθερη παραγωγή) ο μαθητής να εκτίθεται σε αυθεντικό προφορικό και γραπτό λόγο, οι δε δραστηριότητες στις οποίες καλείται να συμμετάσχει και οι ρόλοι τους οποίους καλείται να υποδυθεί να είναι ρεαλιστικοί και να περιέχουν όλα εκείνα τα στοιχεία της πραγματικής επικοινωνίας. Δηλαδή, να συνεργάζονται οι μαθητές μεταξύ τους ανά ζεύγη ή ομάδες (PARI WORK, GROUP WORK, ROLE PLAY) με σκοπό να ανταλλάξουν πληροφορίες, να συναποφασίσουν για κάτι ή να πράξουν από κοινού κάτι.

Οι δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν οι μαθητές, τόσο κατά την εξάσκηση με το γλωσσικό υλικό, όσο και κατά την ελεύθερη επικοινωνία, πρέπει να έχουν κενά πληροφόρησης (INFORMATION GAPS), ώστε η γλώσσα να χρησιμοποιείται τόσο σαν μέσο για την κάλυψη των κενών αυτών, όσο και για την επίλυση, μέσα από ορισμένες γνωστικές διεργασίες, κάποιων προβλημάτων που θα προκύπτουν (PROBLEM SOLVING) και που δεν είναι απαραίτητο να είναι γλωσσικά. Επί πλέον, η συνεργασία ανάμεσα στους μαθητές συντελεί στην ανάπτυξη πνεύματος συλλογικότητας και δίνει την ευκαιρία στο μαθητή να αυτενεργεί.

Έτσι εμπλουτίζονται οι κοινωνικές και γλωσσικές του εμπειρίες και του δίνεται η ευκαιρία να αναπτύξει σταδιακά τις δικές του στρατηγικές επικοινωνίας, μάθησης και αυτομόρφωσης.

– Επίκεντρο της διδακτικής – μαθησιακής διαδικασίας είναι ο μαθητής, έτσι το διδακτικό υλικό θα πρέπει να έχει ως αφετηρία τις παρούσες κοινωνικές και γλωσσικές εμπειρίες του μαθητή, να είναι σχεδιασμένο με βάση τις τρέχουσες και μελλοντικές του ανάγκες και να ανταποκρίνεται στα ενδιαφέροντά του. Για το λόγο αυτό, το διδακτικό υλικό πρέπει να περιλαμβάνει θέματα αφ' ενός σχετικά με την ειδικότητα σπουδών και το μελλοντικό του επάγγελμα, αφ' ετέρου θέματα σύγχρονα και ενδιαφέροντα τόσο από το δικό του όσο και από το διεθνή χώρο.

Επί πλέον, πρέπει να επιδιώκεται η διεύρυνση του γενικότερου πεδίου γνώσεων του μαθητή και η περαιτέρω πνευματική, κοινωνική, πολιτιστική και αισθητική του καλλιέργεια, με την παρουσίαση θεμάτων τεχνικών ή επιστημονικών γενικού ενδιαφέροντος, θεμάτων που τον ευαισθητοποιούν σε ζητήματα παγκόσμιας σπουδαιότητας (π.χ. η προστασία του περιβάλλοντος), καθώς και θεμάτων που τον ενημερώνουν για τον πολιτισμό, τις συνήθειες, την ιστορία και το φυσικό περιβάλλον άλλων λαών.

Τα τεχνικά επιστημονικά θέματα ειδικότητας πρέπει αρχικά να είναι γενικού ενδιαφέροντος και να εξειδικεύονται σταδιακά στις μεγαλύτερες τάξεις.

– Οι τεχνικές διδασκαλίας, καθώς και οι τύποι των ασκήσεων, πρέπει να παρουσιάζουν ποικιλία ώστε να δημιουργείται ευχάριστο κλίμα μέσα στην τάξη που θα επαυξάνει το ενδιαφέρον και τον βαθμό συμμετοχής των μαθητών στο μάθημα. Ταυτόχρονα, θα πρέπει να οδηγούν σταδιακά το μαθητή από την ελεγχόμενη άσκηση στην ελεύθερη παραγωγή.

– Η σειρά παρουσίασης και άσκησης του γλωσσικού υλικού πρέπει ομοίως να οδηγεί από το εύκολο στο περισσότερο δύσκολο, από το απλό στο περισσότερο σύνθετο, ενώ τόσο κατά το στάδιο της ελεγχόμενης άσκησης όσο και κατά το στάδιο της ελεύθερης παραγωγής, εκτός από τη χρησιμοποίηση του νέου γλωσσικού υλικού, θα πρέπει να δίνεται η ευκαιρία επανάληψης και εμπέδωσης των ήδη διδαχθέντων.

– Κατά την αξιολόγηση του παραγόμενου προφορικού ή γραπτού λογου η ακρίβεια στην έκφραση (ACCURACY) δεν αποτελεί τον μοναδικό σκοπό μάθησης, δεν κρίνεται κι ούτε αξιολογείται μεμονωμένα, αλλά πάντα σε συνάρτηση με αυτά που προηγούνται ή που ακολουθούν (IN CONTEXT). Δίνεται, δηλαδή, έμφαση στο περιεχόμενο των απαντήσεων και στην καταλληλότητα των γλωσσικών επι-

λογών (APPROPRIACY) του μαθητή, και όχι μόνο στην ορθότητά τους από γραμματικοσυντακτικής πλευράς, εφόσον βεβαίως ο παραγόμενος λόγος δεν παρεμποδίζει την επικοινωνία. Παράλληλα, επειδή ενδιαφέρει η επιλογή και χρησιμοποίηση των γραμματικοσυντακτικών και λεξιλογικών εκείνων στοιχείων και δομών που είναι κατάλληλα για τις αντίστοιχες επικοινωνιακές περιστάσεις, η ακαταλληλότητά τους πρέπει να διορθώνεται.

- Το διδακτικό υλικό, οι ασκήσεις και οι τρόποι παρουσίασης και εξάσκησης, πρέπει να σχεδιάζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν από μαθητές που ανήκουν στην ίδια τάξη, αλλά που μπορεί να έχουν διαφορετικό επίπεδο γνώσης της ξένης γλώσσας και διαφορετικές ανάγκες. Με τον τρόπο αυτό επιδιώκεται η εξατομίκευση της μάθησης (INDIVIDUALIZATION).

Η εξατομίκευση της μάθησης πρέπει να είναι η επιδίωξη και του δασκάλου, ο οποίος δρώντας σε όλα τα στάδια της διδακτικής - μαθησιακής διαδικασίας ως βοηθός και συντονιστής, πρέπει να ενθαρρύνει το μαθητή να επιλέγει εκείνους τους τρόπους της μάθησης που ανταποκρίνονται περισσότερο στην προσωπικότητά του και να του δίνει την ευκαιρία να αυτοαξιολογείται.

Με τον τρόπο αυτό, ο μαθητής αναπτύσσει και αξιοποιεί τις δικές του στρατηγικές μάθησης και επικοινωνίας, όχι μόνο για την επίτευξη των διδακτικών στόχων του συγκεκριμένου μαθήματος, αλλά και ως χαρακτηριστικού της προσωπικότητάς του, το οποίο θα του δίνει τη δυνατότητα να επεκτείνει διαρκώς τις γνώσεις του και μετά το σχολείο.

Άρθρο 4

Από το αναλυτικό πρόγραμμα του μαθήματος Εσωτερικές Ηλεκτρικές Εγκαταστάσεις της Β' τάξης των Τεχνικών Επαγγελματικών Σχολών που καθορίζεται από το Άρθρο 2 παράγρ. 6.Ι.δ. του Π.Δ/τος 337/1987 (Α' 154) καταργείται το 9ο κεφάλαιο με τίτλο «Χρήση του ηλεκτρισμού στη βιομηχανία για την αύξηση της παραγωγής».

Άρθρο 5

Η εφαρμογή του παρόντος αρχίζει από το σχολικό έτος 1994–1995.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 21 Ιανουαρίου 1995

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ